



PANORAMA

CEDDEFOP



Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung

Handbuch der  
Ausbildungs-  
felder

**CEDEFOP**



European Centre for the Development of Vocational  
Training - P.O.B. 27-Finikas - GR-55102 Thessaloniki



EUROPEAN COMMISSION



STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES

**Social and regional statistics and  
geographical information system**

Unit: Education, health and other social fields  
Tel. (352) 4301-32011, Fax (352) 4301-35399  
DG34/E-3/

Betreff: Handbuch - Klassifikation der Ausbildungsfelder

Sehr geehrte Damen und Herren,

Das schwedische statistische Amt hat auf Ersuchen und unter der gemeinsamen Leitung von Eurostat und CEDEFOP eine neue Klassifizierung der Ausbildungsfelder als Unterklassifizierung der ISCED-Bildungsfelder erarbeitet. Diese Klassifizierung wurde auf der Sitzung der Eurostat-Arbeitsgruppe „Bildungs- und Ausbildungsstatistik“ in Luxemburg im April 1996 vorgelegt und genehmigt.

Eurostat beabsichtigt, diese neue Klassifizierung bei einer Reihe künftiger Datenerhebungen zu verwenden, wie der nächsten Runde der europäischen Datenerfassung zur beruflichen Bildung, den überarbeiteten UOE-Fragebögen, der nächsten Erhebung über die berufliche Weiterbildung in Unternehmen (CVTS) und dem Ad-hoc-Modul für die Arbeitskräfteerhebung.

Damit die Mitgliedstaaten die Daten in geeigneter Form bereitstellen können, wurde zunächst auf die Anwendbarkeit dieser neuen Klassifizierung hingewirkt. Hauptanliegen war dabei die Erstellung eines Handbuchs, in dem erläutert wird, wie diese Klassifikation zu verwenden ist. Nun liegt dieses veröffentlicht vor, und wir freuen uns, es Ihnen in der Anlage übermitteln zu können.

In der Hoffnung, daß Sie es nützlich und benutzerfreundlich finden werden, verbleiben wir

mit freundlichen Grüßen,

Pascaline Descy

Spyros Pilos

# Handbuch der Ausbildungsfelder

## Autoren:

Ronnie Andersson, Anna-Karin Olsson  
SCB Statistiska centralbyrån (Statistics Sweden)

Januar 1999

im Auftrag von

CEDEFOP – Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung

Projektleiterin: Pascaline Descy unter der Verantwortung  
von Stavros Stavrou, Stellvertretender Direktor – CEDEFOP

Thessaloniki 1999

## Herausgeber:

CEDEFOP – Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung  
Marinou Antipa 12, GR-57001 Thessaloniki

Postanschrift:

PO Box 27 – Finikas, GR-55102 Thessaloniki

Telefon: (30-31) 490 111

Telefax: (30-31) 490 102

E-mail: [info@cedefop.gr](mailto:info@cedefop.gr)

Homepage: [www.cedefop.gr](http://www.cedefop.gr)

Interaktive Website: [www.trainingvillage.gr](http://www.trainingvillage.gr)

und

Eurostat

Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften

Direktion E: Sozial- und Regionalstatistik, Geographisches Informationssystem

Verwaltungseinheit: Bildung, Gesundheit und andere soziale Bereiche

Bâtiment BECH - D2/722

5, rue Alphonse Weicker

L-2721 Luxembourg

Tel.: (352) 430 13 42 06

Fax: (352) 430 13 53 99

E-mail: [Spyridon.PILOS@EUROSTAT.cec.be](mailto:Spyridon.PILOS@EUROSTAT.cec.be)

Homepage: <http://europa.eu.int/en/comm/eurostat>

CEDEFOP wurde durch Verordnung (EWG) Nr. 337/75 des Rates der Europäischen Gemeinschaften errichtet, zuletzt geändert durch Verordnung (EG) Nr. 251/95 vom 6. Februar 1995 und Verordnung (EG) Nr. 354/95 vom 20. Februar 1995.

Zahlreiche weitere Informationen zur Europäischen Union sind verfügbar über Internet, Server Europa (<http://europa.eu.int>).

Bibliographische Daten befinden sich am Ende der Veröffentlichung.

Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 1999

ISBN 92-828-6344-1

© Europäische Gemeinschaften, 1999

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.

*Printed in Luxembourg*

# Inhalt

Einführung.....	6
Struktur der Ausbildungsfelder.....	7
Klassifikation der Ausbildungsfelder .....	9
Zum Gebrauch des Handbuchs.....	12
Beschreibung der Ausbildungsfelder .....	13
Alphabetisches Verzeichnis .....	27
Systematisches Verzeichnis .....	35

# Einführung

## **Hintergrund**

In einer Zeit, in der auf die Vorbereitung der Menschen auf das Arbeitsleben besonderen Wert gelegt wird, stellen umfassende, detaillierte und vergleichbare Informationen über die Teilnahme an beruflicher Bildung eine Voraussetzung dafür dar, daß die politischen Entscheidungsträger ihre Berufsbildungspolitik erfolgreich entwickeln, überwachen und evaluieren können. Dies gilt für das gesamte Spektrum der beruflichen Bildung von der beruflichen Erstausbildung für Jugendliche bis zur beruflichen Weiterbildung von Arbeitnehmern, die in einem Beschäftigungsverhältnis stehen.

Zwar existieren verschiedene Datenerfassungen zur Bereitstellung dieser Informationsbasis, doch wurde ein Aspekt der Berufsbildung dabei bisher systematisch außer Acht gelassen: die Information über die erteilten Unterrichtsfächer. Die Vernachlässigung dieses Gesichtspunkts ist auf eine einfache, aber fundamentale Tatsache zurückzuführen: das Fehlen einer international vergleichbaren Klassifikation, auf die sich eine derartige Datenerfassung stützen könnte.

## **Ziel der Klassifikation**

Die kürzlich überarbeitete internationale Standardklassifikation im Bildungswesen (ISCED) enthält zwar eine Klassifikation nach Bildungsfeldern, doch wurden diese Felder als zu breit gefaßt für eine Erfassung politisch verwertbarer Daten über Berufsbildungsfelder befunden.

Deshalb wurde eine Unterklassifikation zur ISCED-Klassifikation nach Bildungsfeldern geschaffen. Damit werden zwei Ziele verfolgt: eine detailliertere und genauere Datenerfassung und gleichzeitig die Erhaltung von Logik und Struktur der ISCED. Die neue Klassifikation bezieht sich auf 'Berufsbildungsfelder'. In diesem Handbuch wird die Kurzform 'Ausbildungsfelder' verwendet.

## **Ziel des Handbuches**

Die Bereitstellung eines gemeinsamen Klassifikationssystems kann lediglich der erste Schritt auf dem Weg zur Erfassung vergleichbarer Daten sein. Offensichtlich wurden die internationalen Bildungsklassifikationen in der Vergangenheit nicht in allen Ländern in derselben Weise angewendet. Der Grund dafür liegt nicht darin, daß die Klassifikationen selbst größere Fehler aufweisen, sondern eher in einem Mangel an klaren Leitlinien darüber, wie die Klassifikationen anzuwenden sind.

Als zweiter und entscheidender Schritt muß deshalb die einheitliche Anwendung der Klassifikation in den verschiedenen Ländern sichergestellt werden. Mit diesem Handbuch wird deshalb die Absicht verfolgt, klare Leitlinien über die Anwendung der Klassifikation der Berufsbildungsfelder zu geben. Zu diesem Zweck werden sowohl allgemeine Regeln für die Klassifizierung vorgegeben als auch detaillierte Beispiele aufgeführt.

Alle Ausbildungsgänge - sowohl berufliche Erstausbildung als auch Weiterbildung - sollten in allen Mitgliedstaaten grundsätzlich in ein (und nur ein) Ausbildungsfeld eingeordnet werden können. Für diese Einordnung müssen jeweils Entscheidungen getroffen werden. Wir hoffen, daß alle Mitgliedstaaten mit der Hilfe dieses Handbuchs bei diesen Einordnungsentscheidungen in einheitlicher Weise verfahren werden.

## **Danksagungen**

Dieses Handbuch wurde in gemeinsamer Initiative und unter Aufsicht von Eurostat, des statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften, und von CEDEFOP, dem Europäischen Zentrum für die Förderung der Berufsbildung, erstellt. Unser Dank gilt Herrn Ronnie Anderson und Frau Anna-Karin Olsson (Statistics Sweden), die das Manuskript verfaßten, und Herrn Roger Fox (FAS, Irland), Frau Christiane Krüger-Hemmer (Statistisches Bundesamt, Deutschland), Frau Joanna Selden (Department for Education and Employment, Vereinigtes Königreich) und Herrn Max van Herpen (Central Bureau voor de Statistiek, Niederlande) für ihre kritischen Anmerkungen und Beiträge als Mitglieder der Lenkungsgruppe. Ohne diese Zusammenarbeit hätte diese Arbeit nicht geleistet werden können.

# Struktur der Ausbildungsfelder

## **Bildungsfelder in ISCED**

Die Internationale Standardklassifikation im Bildungswesen (ISCED) wurde von der UNESCO erstellt, um als Instrument zu dienen, das sich für die Zusammenstellung und Präsentation von Bildungsstatistik sowohl innerhalb einzelner Länder als auch international eignet. Dieses System wurde kürzlich überarbeitet und aktualisiert; die 'neue' ISCED wurde 1997 eingeführt.

ISCED 97 verwendet zur Klassifikation der Felder einen zweistelligen Schlüssel in einem hierarchischen System; eine Stelle für die 'breiteren Felder' und die zweite für die 'engeren Felder'. Es gibt 9 'breitere Felder' und 25 'engere Felder'. Die internationale Bildungsstatistik beruht auf den 'engeren Feldern'; die 'breiteren Felder' werden im wesentlichen für die Aggregation von Daten benutzt. Die 'engeren Felder' werden in diesem Handbuch 'Bildungsfelder' genannt.

## **Eine dritte Stelle für die Berufsbildung**

Zur Klassifizierung der Berufsbildung wurde im ISCED-System eine neue 'Stelle' geschaffen: Es wurde eine dritte Stelle hinzugefügt, die die 'Ausbildungsfelder' darstellt, wie auf der nächsten Seite zu sehen ist. Insgesamt wurden etwa 65 'Ausbildungsfelder' definiert.

Jedes Ausbildungsfeld besteht aus einer Reihe von Ausbildungsgängen. Die Beschreibungen der Ausbildungsfelder in diesem Handbuch sollen zusammen mit den beiden Verzeichnissen der Felder (ein systematisches und ein alphabetisches) bei der Klassifizierung der einzelnen Bildungsgänge als Leitlinien dienen. Damit sollen die Einordnungsentscheidungen, die jedes Land treffen muß, standardisiert werden, d.h. die Grenzfälle sollen in allen Mitgliedstaaten einheitlich zugeordnet werden.

## **Ausbildungsgänge**

Diese Klassifikation zielt darauf ab, Ausbildungsgänge zu klassifizieren. Für die Zwecke dieser Klassifikation wurde die Definition der IAO verwendet, derzufolge ein 'Ausbildungsgang oder Ausbildungsprogramm' als eine 'Gruppe von Ausbildungstätigkeiten für eine bestimmte Berufstätigkeit, die hinsichtlich abgedeckter Fächer, Ziele, Zielgruppen, Methodik, Dauer, Inhalt und Ergebnissen definiert ist'. Im Gegensatz zu einigen anderen Definitionen von 'Programm' werden in dieser Definition abgedeckte Fächer und Inhalt angegeben.

Da es sich bei den 'Ausbildungsfeldern' um eine Klassifikation von Ausbildungsgängen handelt, bedeutet das, daß die Klassifikation für alle Arten von Statistiken über Ausbildung, d.h. ebenso Statistiken über die Teilnahme an Berufsbildung wie Statistiken über Berufsbildungsabschlüsse benutzt werden

kann. Sie kann darüber hinaus auch für Statistiken über den erreichten Bildungsstand verwendet werden.

## **Bildungsfelder in ISCED 97**

### *Breitere Felder Bildungsfelder*

#### Allgemeine Bildungsgänge

- Grundbildungsgänge
- Alphabetisierung und Vermittlung von Rechenfertigkeiten
- Persönlichkeitsentwicklung

#### Erziehung

- Lehrerausbildung und Erziehungswissenschaft
- Geisteswissenschaften und Künste

#### Künste

#### Geisteswissenschaften

#### Sozialwissenschaften, Wirtschaft und Recht

- Sozial- und Verhaltenswissenschaften
- Journalismus und Informationswesen
- Wirtschaft und Verwaltung
- Recht

#### Naturwissenschaften

- Biowissenschaften
- Exakte Naturwissenschaften
- Mathematik und Statistik
- Informatik

#### Ingenieurwesen, Verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe

- Ingenieurwesen und technische Berufe
- Verarbeitendes Gewerbe und Bergbau
- Architektur und Baugewerbe

#### Landwirtschaft

- Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei
- Tiermedizin

#### Gesundheits- und Sozialwesen

- Gesundheitswesen
- Sozialwesen

#### Dienstleistungen

- Persönliche Dienstleistungen
- Verkehrsdienstleistungen
- Umweltschutz
- Sicherheitsdienstleistungen

Nicht bekannt oder keine näheren Angaben

## Struktur der Ausbildungsfelder

Breitere Felder (ISCED)	Bildungsfelder (ISCED)	Ausbildungsfelder	Bildungsgänge/Fächer
X	XX	XXX	.....
		XXX	.....
		XXX	.....
	XX	XXX	.....
		XXX	.....
		XXX	.....
		XXX	.....
	XX	XXX	.....
		XXX	.....
		XXX	.....

### Der Fachinhalts-Ansatz

Die Grundlage für die Einordnung der Ausbildungsfelder ist ihr Fachinhalt<sup>1</sup>. Die Ausbildungsgänge (oder Gruppen von Ausbildungsgängen) werden nach Ähnlichkeit ihrer Fachinhalte zusammengestellt. Dann werden diese Gruppen von Ausbildungsgängen auf der Grundlage ihrer 'kenntnisbezogenen Ähnlichkeit' zu detaillierten, engeren und breiteren Feldern aggregiert. Betont werden muß, daß für die Zuordnung des Bildungsgangs zu einem bestimmten Feld der Hauptinhalt des Bildungsgangs maßgeblich ist.

Daher wird bei der Unterscheidung zwischen den Feldern weder die persönliche Motivation zur Teilnahme am Bildungsgang (zum Vergnügen, als Freizeitbeschäftigung, um Arbeit zu finden usw.) noch die angestrebte berufliche Tätigkeit berücksichtigt.

### Stufenunabhängige Felder

Es sollte erwähnt werden, daß die Ausbildungsfelder nicht innerhalb von Stufen, sondern stufenunabhängig definiert sind. Natürlich sind nicht alle Felder auf allen Stufen repräsentiert.

### Lange Berufsbildungsgänge auf der Ebene der Sekundarstufe II

In einigen Mitgliedstaaten gibt es lange Berufsbildungsgänge (mit 2- bis 3jähriger Dauer), häufig auf Ebene der Sekundarstufe II, die zu einem bestimmten

Berufsabschluß, z.B. Automechaniker, führen. In diesen Berufsbildungsgängen kann unter Umständen mehr Zeit auf andere Fächer verwendet werden als auf das berufszielbezogene Fach. Solche Berufsbildungsgänge sollten dennoch in das jeweils zutreffende Ausbildungsfeld, z.B. für Automechaniker Feld 525 'Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge', eingeordnet werden.

### Sonderfall Lehrerausbildung

Lehrerausbildungsgänge, die in erster Linie aus einem Fachstudium bestehen, könnten entweder als Lehrerausbildung oder als Ausbildung im betreffenden Unterrichtsfach klassifiziert werden. In dieser Klassifikation nach Ausbildungsfeldern werden alle Lehrerausbildungsgänge als 'Unterrichten und Ausbilden' klassifiziert, auch wenn ihr Hauptinhalt ein Fachstudium ist.

### Ausbildungsgänge im technischen Bereich

Ausbildungsgänge im technischen Bereich sollten *normalerweise* den Ausbildungsfeldern im Bildungsfeld 52 (Ingenieurwesen und technische Berufe) oder, sofern es sich um Hoch- und Tiefbau / Bautechnik handelt, dem Bildungsfeld 58 (Architektur und Baugewerbe) zugeordnet werden. Das sollte auch dann der Fall sein, wenn die Ausbildungsgänge auf Informatik, Medientechnik, Umweltschutz, Textilien, Lebensmittel usw. ausgerichtet sind, sofern der Schwerpunkt auf Konstruktion und Bau von Maschinen, Motoren, Elektrogeräten, Elektronik, Computern usw. oder Gebäuden, Straßen und Brücken liegt.

<sup>1</sup> Bei der Ausarbeitung der Klassifikation für die Ausbildungsfelder wurde viel über das Grundprinzip diskutiert. Im wesentlichen boten sich zwei Wege an, um Ausbildungsgänge in Ausbildungsfelder einzuordnen: zum einen nach angestrebter Berufstätigkeit, zum anderen nach Fachinhalt. Einige Mitgliedstaaten sprachen sich für ein System auf der Grundlage der angestrebten Berufstätigkeit aus. Die meisten Mitgliedstaaten jedoch wünschten ein System, das sich auf die ISCED-Klassifikation bezieht. Daher fiel die Entscheidung zugunsten des Fachinhalts-Ansatzes. Weitere Informationen über die Grundlage der Klassifikation und den Bezug zu ISCO (Internationale Standardklassifikation der Berufe) können dem Dokument 'Fields of training. Proposal.' Development of an internationally comparable classification for fields of vocational education and training. Memo, Statistics Sweden, 31 May 1996, entnommen werden.



# Die Klassifikation der Ausbildungsfelder

Das hierarchische System der ISCED-Felder einschließlich der Ausbildungsfelder ist in der Übersicht im folgenden zu sehen. Es besteht aus 9 breiteren Feldern, 25 Bildungsfeldern und etwa 65 Ausbildungsfeldern. Die breiteren Felder sind vor allem für Aggregierungszwecke gedacht und bilden daher keinen wesentlichen Teil der Klassifikation. In der Beschreibung der Ausbildungsfelder auf den Seiten 13 bis 26 ist genauer

erläutert, wie die Ausbildungsgänge den verschiedenen Ausbildungsfeldern zugeordnet werden.

Wichtig ist, daß über die Einordnung eines Ausbildungsgangs (oder einer Gruppe von Ausbildungsgängen) in die Ausbildungsfelder anhand des jeweiligen Hauptinhalts entschieden werden sollte.

<i>Breitere Felder</i>	<i>Bildungsfelder</i>	<i>Ausbildungsfelder</i>
0 Allgemeine Bildungsgänge <sup>2</sup>	01 Grundbildungsgänge 08 Alphabetisierung und Vermittlung von Rechenfähigkeiten 09 Persönlichkeitsentwicklung	010 Grundbildungsgänge 080 Alphabetisierung und Vermittlung von Rechenfähigkeiten 090 Persönlichkeitsentwicklung
1 Erziehung	14 Lehrerausbildung und Erziehungswissenschaft	141 Lehrerausbildung 142 Erziehungswissenschaft
2 Geisteswissenschaften und Künste	21 Künste  22 Geisteswissenschaften	211 Bildende Kunst 212 Musik und darstellende Kunst 213 Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion 214 Design 215 Kunstgewerbe  221 Religion und Theologie 222 Fremdsprachenphilologie 223 Muttersprache 224 Geschichte, Philosophie und verwandte Fächer
3 Sozialwissenschaften, Wirtschaft und Recht	31 Sozial- und Verhaltenswissenschaften 32 Journalismus und Informationswesen  34 Wirtschaft und Verwaltung  38 Recht	310 Sozial- und Verhaltenswissenschaften 321 Journalismus und Berichterstattung 322 Bibliothek, Informationswesen, Archiv  341 Handel 342 Marketing und Werbung 343 Kredit- und Versicherungswesen 344 Steuer- und Rechnungswesen 345 Management und Verwaltung 346 Sekretariats- und Büroarbeit 347 Arbeitswelt  380 Recht

<sup>2</sup> 'Allgemein' bedeutet in diesem Zusammenhang nicht 'allgemeinbildend' im Gegensatz zu 'berufsbildend', sondern bezieht sich auf grundlegende Fähigkeiten und Persönlichkeitsentwicklung.

<b>Breitere Felder</b>	<b>Bildungsfelder</b>	<b>Ausbildungsfelder</b>
4 Naturwissenschaften	42 Biowissenschaften 44 Exakte Naturwissenschaften 46 Mathematik und Statistik  48 Informatik	420 Biowissenschaften 440 Exakte Naturwissenschaften 460 Mathematik und Statistik  481 Informatik 482 Computer-Bedienung
5 Ingenieurwesen, Verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe	52 Ingenieurwesen und technische Berufe  54 Verarbeitendes Gewerbe und Bergbau  58 Architektur und Baugewerbe	521 Maschinenbau und Metallverarbeitung 522 Elektrizität und Energie 523 Elektronik und Automation 524 Chemie und Verfahrenstechnik 525 Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge  541 Ernährungsgewerbe 542 Textil, Bekleidung, Schuhe, Leder 543 Holz, Papier, Kunststoff, Glas 544 Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden  581 Architektur und Städteplanung 582 Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau
6 Landwirtschaft	62 Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei  64 Tiermedizin	621 Pflanzenbau und Tierzucht 622 Gartenbau 623 Forstwirtschaft 624 Fischerei  640 Tiermedizin
7 Gesundheits- und Sozialwesen	72 Gesundheitswesen  76 Sozialwesen	721 Medizin 722 Medizinische Dienste 723 Krankenpflege 724 Zahnmedizin  761 Kinder- und Jugendarbeit 762 Sozialarbeit und Beratung
8 Dienstleistungen	81 Persönliche Dienstleistungen  84 Verkehrsdienstleistungen 85 Umweltschutz 86 Sicherheitsdienstleistungen	811 Gastgewerbe und Catering 812 Reisebüros, Fremdenverkehrs-Gewerbe und Freizeitindustrie 813 Sport 814 Hauswirtschaftliche Dienste 815 Friseurgewerbe und Schönheitspflege  840 Verkehrsdienstleistungen 850 Umweltschutz  861 Schutz von Eigentum und Personen 862 Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz 863 Militär
9 Nicht bekannt/ keine näheren Angaben	99 nicht bekannt oder keine näheren Angaben	999 nicht bekannt oder keine näheren Angaben

Bei der Einordnung von breiteren Feldern sollte an der dritten Stelle eine '0' eingesetzt werden. Siehe nächste Seite.

### **Fächerübergreifende Bildungsgänge**

Unter einem 'fächerübergreifenden Bildungsgang' wird hier ein Ausbildungsgang verstanden, der zwei Ausbildungsfelder kombiniert, die häufig zu verschiedenen Bildungsfeldern gehören. Solche Ausbildungsgänge sollten nach der 'Mehrheitsregel' eingeordnet werden.

In *Beispiel 1* gehören die Fächer zu zwei verschiedenen Bildungsfeldern. Verwenden Sie hier die Mehrheitsregel, es gibt eigentlich keine andere Möglichkeit.

#### Beispiel 1:

*Ein Bildungsgang, der im wesentlichen Fächer aus dem Bereich der Informatik umfaßt, sollte, auch wenn in gewissem Umfang (Feld 523 'Elektronik und Automation') Computertechnik mit dazugehört, unter Feld 481 (Informatik) eingeordnet werden.*

In *Beispiel 2* gehören die Fächer zwar in dasselbe Bildungsfeld, aber in zwei verschiedene Ausbildungsfelder. Auch in diesem Fall sollte die Mehrheitsregel angewendet werden. Der Ausbildungsgang ist nicht so breit gefaßt, daß er als 'breiteres Feld' im Sinne der hier verwendeten Definition betrachtet werden könnte.

#### Beispiel 2:

*Ein Ausbildungsgang, in dem Ausbildung im Einzelhandel mit Ausbildung in Büroarbeit kombiniert wird, sollte nach dem dominierenden Feld entweder unter 341 'Handel' oder unter 346 'Sekretariats- und Büroarbeit' eingeordnet werden.*

### **Breite Bildungsgänge**

Unter einem 'breiten Bildungsgang' wird hier verstanden, daß ein Ausbildungsgang Teile aus verschiedenen Ausbildungsfeldern umfaßt, die im wesentlichen aber in dasselbe Bildungsfeld fallen, und keines der Ausbildungsfelder eindeutig dominiert. Um solche breiten Bildungsgänge zu klassifizieren, sollten in der dritten Stelle eine Null eingesetzt werden<sup>3</sup>. Zu beachten ist, daß die Null zur Kennzeichnung der breiten Bildungsgänge benutzt wird und nicht als Schlüssel für Bildungsgänge, die nicht zugeordnet werden können, verwendet werden sollte.

#### Beispiel 3:

*Ein Bildungsgang in Wirtschaft und Verwaltung, der Management, Finanzierung, Verkauf und Marketing usw. umfaßt, sollte unter 340 'Breite Ausbildungsgänge für die Wirtschaft' eingeordnet werden.*

Ausnahmsweise kann die Null bei breiten Ausbildungsgängen sowohl an der zweiten als auch an der dritten Stelle eingesetzt werden.

#### Beispiel 4:

*Ein breiter Bildungsgang im Gesundheits- und Sozialwesen, der eine Reihe von Ausbildungsfeldern abdeckt, sollte unter 700 eingeordnet werden, wenn in diesem Bildungsgang weder das Gesundheits- noch das Sozialwesen einen besonderen Schwerpunkt bildet.*

Bildungsgänge, die auf ein spezifisches Berufsfeld abzielen, zu dem auch Nebenfächer aus anderen Feldern gehören, werden hier nicht als breite Bildungsgänge betrachtet.

#### Beispiel 5:

*In einem Bildungsgang in Elektroinstallation wird unter Umständen mehr Zeit auf ergänzende Fächer (Fremdsprache, Mathematik, Naturwissenschaften usw.) verwendet, als auf das eigentliche berufsbezogene Fach. Dieser Ausbildungsgang sollte aber dennoch dem Feld 522 'Elektrizität und Energie' zugeordnet und nicht als breiter Bildungsgang eingeordnet werden.*

### **Keine näheren Angaben oder nicht klassifizierbar**

Als letzter Ausweg kann die '9' in der dritten Stelle verwendet werden, wenn

- die verfügbare Information über den Bildungsgang nicht ausreicht, oder wenn
- ein spezifischer Bildungsgang in keines der Ausbildungsfelder eingeordnet werden kann.

Ausnahmsweise kann die '9' sowohl für die zweite als auch für die dritte Stelle benutzt werden.

#### Beispiel 6:

*Ein Bildungsgang im Gesundheitswesen sollte, wenn nähere Informationen fehlen, als 729 eingeordnet werden.*

Manchmal muß die '9' auch zur Klassifizierung von Gruppen von Bildungsgängen eingesetzt werden.

#### Beispiel 7:

*In einer nationalen Klassifikation gibt es einen Schlüssel für 'Maschinenbau, nicht anderweitig eingeordnet'. Bei der Einordnung dieser Bildungsgang-Gruppe sollte die 529 verwendet werden, wenn nicht bekannt ist, auf welchem Ausbildungsfeld der Schwerpunkt liegt.*

*Es gibt einen Schlüssel 'Ausbildungsgänge für die Industrie, nicht anderweitig eingeordnet'. In diesem Fall kann die 599 verwendet werden, wenn nicht bekannt ist, welche Art von Ausbildung (Feld 52 oder Feld 54) den Schwerpunkt bildet.*

<sup>3</sup> Dies gilt nur für diejenigen Bildungsfelder, die in zwei oder mehr Ausbildungsfelder untergliedert sind, und wird voraussichtlich vor allem in den Feldern 34 'Wirtschaft und Verwaltung' und 52 'Ingenieurwesen' Anwendung finden.

# Zum Gebrauch des Handbuchs

## **Zwei Möglichkeiten der Klassifizierung**

Dieses Handbuch soll den Mitgliedstaaten helfen, ihre Ausbildungsgänge nach Feldern einzuordnen und zwar nach einem einheitlichen oder zumindest ähnlichen Verfahren. Für die internationale Bildungsstatistik ist Vergleichbarkeit wichtig, und dieses Handbuch wird hoffentlich dazu beitragen, im Hinblick auf die Ausbildungsfelder eine bessere Vergleichbarkeit zwischen den Mitgliedstaaten zu erreichen.

Es gibt mindestens zwei Möglichkeiten, nationale Ausbildungsgänge in die internationale Klassifikation nach Ausbildungsfeldern einzuordnen. Erstens kann, falls eine nationale Klassifikation für Berufsbildungsgänge existiert, eine Entsprechung zwischen der nationalen und der internationalen Klassifikation hergestellt werden (Umsteigeschlüssel). Im zweiten Fall, wenn es keine nationale Klassifikation gibt oder die nationale Klassifikation aus irgendeinem Grund nicht geeignet ist, müssen alle Ausbildungsgänge des Landes nach Ausbildungsfeldern eingeordnet werden.

Unabhängig von der verwendeten Methode ist es wichtig, vor Beginn der Klassifizierung die Struktur der Ausbildungsfelder-Klassifikation zu kennen und verstanden zu haben.

## **Umsteigeschlüssel nationale/internationale Klassifikation**

Einige Mitgliedstaaten benutzen eine nationale Klassifikation, um ihre Berufsbildungsgänge insgesamt oder einen Teil davon zu klassifizieren. In diesem Fall kann ein Umsteigeschlüssel zur Umschlüsselung der nationalen in die internationale Klassifikation erstellt werden.

Am besten ist es, alle nationalen Schlüssel nach Ausbildungsfeldern zu klassifizieren. Für manche Länder, die ein sehr umfassendes und detailliertes Klassifikationssystem haben, bedeutet das viel Arbeit. Die Arbeit kann verringert werden, wenn zumindest in einer ersten Phase nur Bildungsgänge klassifiziert werden, die in Datenerfassungen zur Berufsbildung enthalten sind. Es ist allerdings darauf hinzuweisen, daß alle bestehenden Bildungsgänge nach ISCED-Bildungsfeldern klassifiziert werden müssen, wenn statistische Angaben bei anderen Gelegenheiten an internationale Organisationen gemeldet werden.

### **Erstellung eines Umsteigeschlüssels**

1. Jede Schlüsselnummer eines nationalen Klassifikationssystems stellt einen oder mehrere Bildungsgänge dar. Wenn Sie den entsprechenden Schlüssel für das Ausbildungsfeld suchen, schauen Sie auf den Überblick über die Klassifikation auf den Seiten 7-8. Entscheiden Sie zunächst, auf welches Bildungsfeld Bezug genommen werden soll. Dann schauen Sie die Ausbildungsfelder an. In vielen Fällen ist es mehr oder

weniger offensichtlich, welcher Schlüssel der entsprechende ist, oder zumindest zu sein scheint.

2. Wenn Sie einen geeigneten Schlüssel gefunden haben, überprüfen Sie anhand der Beschreibung der Ausbildungsfelder auf den Seiten 13-26, ob es sich um den richtigen Schlüssel handelt.
3. Benötigen Sie mehr Informationen, schauen Sie in das alphabetische Verzeichnis am Ende des Handbuchs. Falls Sie dort einen möglichen Schlüssel finden, überprüfen Sie anhand der Beschreibung auf den Seiten 13-26, ob es wirklich der richtige ist, bevor Sie ihn benutzen.

## **Die Klassifizierung von Berufsbildungsgängen**

Wenn Sie Berufsbildungsgänge klassifizieren, gehen Sie genauso vor, wie auf der vorangehenden Seite beschrieben wurde, außer daß Sie die aktuellen nationalen Ausbildungsgänge selbst nach Ausbildungsfeldern klassifizieren. Das ist die bei weitem einfachere Methode, mit der es häufig auch leichter ist, den angemessenen Schlüssel zu finden. Sie liefert jedoch keine Entsprechung, die umfassender benutzt werden kann, wie bei der ersten Methode.

## **Wahl der Methode**

Es kann keine allgemeine Empfehlung gegeben werden, welche Methode im Einzelfall angewendet werden sollte. Das hängt weitgehend davon ab, wie die jeweilige nationale Klassifikation aufgebaut ist.

Falls die nationale Klassifikation zu stark aggregiert ist, müssen die einzelnen Ausbildungsgänge möglicherweise unmittelbar klassifiziert werden; dasselbe gilt, wenn die nationale Klassifikation völlig anders aufgebaut ist als die Klassifikation der Ausbildungsfelder.

### **Direkte Klassifizierung von Ausbildungsgängen**

1. Wenn Sie einen Ausbildungsgang klassifizieren möchten, schauen Sie den Überblick über die Klassifikation auf den Seiten 7-8 an. Entscheiden Sie zunächst, in welches Bildungsfeld der Ausbildungsgang eingeordnet werden soll. Danach schauen Sie die Ausbildungsfelder an. In vielen Fällen ist ziemlich offensichtlich, zu welchem Feld der Ausbildungsgang gehört.
2. Wenn Sie einen geeigneten Schlüssel gefunden haben, überprüfen Sie anhand der Feldbeschreibungen auf den Seiten 13-26, ob es der richtige ist.
3. Sollte es nicht offensichtlich sein, in welches Feld der Bildungsgang eingeordnet werden sollte, oder sollten Sie mehr Informationen benötigen, schlagen Sie die Bezeichnung des Bildungsgangs im alphabetischen Verzeichnis auf Seite 27 ff. nach. Danach überprüfen Sie anhand der Feldbeschreibungen auf den Seiten 13-26, ob es der richtige Schlüssel ist.

# Beschreibung der Ausbildungsfelder

In diesem Teil des Handbuchs wird jedes Ausbildungsfeld ausgehend von seinem fachlichen Inhalt beschrieben. Bei der Klassifizierung von Ausbildungsgängen ist es wichtig, anhand dieser inhaltlichen Beschreibungen zu bestimmen, welches Feld auf den zu klassifizierenden Ausbildungsgang oder die Gruppe von Ausbildungsgängen am exaktesten zutrifft.

Geht man bei der Klassifizierung nur von den Bezeichnungen der Ausbildungsgänge aus, kann das zu gravierenden Fehlern führen. Das gilt vor allem bei einigen verbreiteten Bezeichnungen wie 'Kommunikation', 'Management' usw., die in vielen Zusammenhängen verwendet werden. Zudem kann der Name eines Ausbildungsgangs in verschiedenen Ländern eine unterschiedliche Bedeutung haben. Deshalb ist bei den Bezeichnungen der Ausbildungsgänge Vorsicht geboten; stattdessen sollte soweit wie möglich der fachliche Inhalt der Ausbildungsgänge als Kriterium dienen.

Die Liste der Ausbildungsgänge, die auf jede Beschreibung eines Ausbildungsfeldes folgt, ist nicht vollständig. Auf den Seiten 37 bis 45 ist ein umfassenderes Verzeichnis von Ausbildungsgängen bzw. -fächern zu finden.

## 010 Grundbildungsgänge

**Grundbildungsgänge** sind Bildungsgänge mit dem Ziel, grundlegende Lese-, Schreib- und Rechenfähigkeiten sowie Grundbegriffe in anderen Fächern wie z.B. Geschichte, Geographie, Naturwissenschaften, Gemeinschaftskunde, Kunst und Musik zu vermitteln; in manchen Fällen gehören auch religiöse Inhalte dazu. Allgemeine Bildungsgänge werden in der Regel im Primarbereich und in der Sekundarstufe I angeboten. Allgemeine Bildungsgänge in der Sekundarstufe II werden ebenfalls hier eingestuft. Berufsbildungsgänge werden nur in Ausnahmefällen in dieses Feld eingeordnet.

## 080 Alphabetisierung und Vermittlung von Rechenfertigkeiten

Das Feld **Alphabetisierung und Vermittlung von Rechenfertigkeiten** umfasst Bildungsgänge, die sich vor allem an erwachsene Analphabeten richten, denen Grundfertigkeiten im Lesen Schreiben und teilweise auch Rechnen vermittelt werden. Anhand der typischen Altersspanne der Teilnehmer lässt sich dieses Feld von Feld 010 'Grundbildungsgänge' abgrenzen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit dem folgenden Hauptinhalt:

- Grundbildungsgänge für Erwachsene
- Alphabetisierung
- Vermittlung von Rechenfertigkeiten

## 090 Persönlichkeitsentwicklung

Bildungsgänge zur **Persönlichkeitsentwicklung** lassen sich anhand der (geistigen, sozialen usw.) Fähigkeiten des einzelnen definieren, die damit angestrebt werden. Dieses Feld deckt Bildungsgänge zur Persönlichkeitsentwicklung ab, die nicht im Feld 010 'Grundbildungsgänge' oder 080 'Alphabetisierung und Vermittlung von Rechenfertigkeiten' enthalten sind und

der Vermittlung von Schlüsselkompetenzen und übertragbaren Fähigkeiten dienen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit dem folgenden Hauptinhalt:

- Argumentation und Präsentation
- Kommunikationsfähigkeit
- Zusammenarbeit
- Entwicklung von Verhaltenskompetenzen
- Entwicklung intellektueller Fähigkeiten
- Berufsfindung, Bewerbungstechnik
- Rhetorik
- Entwicklung des Selbstwertgefühls
- Soziale Kompetenzen
- Zeitmanagement

### Einschlüsse:

- Ausbildung in *Menschenführung im Rahmen der Persönlichkeitsentwicklung* wird diesem Feld zugeordnet.
- Ausbildung mit Bezug auf den Arbeitsplatz oder die damit verbundenen Aufgaben wird diesem Feld zugeordnet, wenn sie eher mit der Persönlichkeitsentwicklung zu tun hat als mit der beruflichen Entwicklung.

### Ausschlüsse:

- Ausbildung auf dem Gebiet der *Menschenführung im Bereich des Managements* wird nicht dieser Gruppe, sondern dem Feld 345 'Management und Verwaltung' zugeordnet.

## 141 Unterrichten und Ausbilden

Das Feld **Unterrichten und Ausbilden** umfasst Bildungsgänge, die Theorie und Praxis des Unterrichts zum Thema haben und die Teilnehmer auf eine Unterrichtstätigkeit, in der Regel auf einem bestimmten Niveau des Schulsystems, vorbereiten. Das Feld schließt auch Ausbildungsgänge für Ausbilder in der Berufsbildung ein. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Pädagogische Arbeit mit Kleinkindern, frühkindliche Erziehung
- Ausbildung von Grundschullehrern
- Ausbildung von Sekundarstufenlehrern
- Ausbildung von Sonderschullehrern
- Lehrerausbildung - Fachstudium
- Ausbildung von Fahrlehrern
- Ausbildung von Lehrkräften in Unternehmen usw.
- Ausbildung der Ausbilder

### Einschlüsse:

- Ausbildungsgänge für Lehrer, die vorwiegend *ein Fachstudium* umfassen, fallen in dieses Feld. Ausbildungsgänge für Lehrer in theoretischen Fächern (Mathematik, Geschichte, Fremdsprachen usw.) sind ebenso eingeschlossen wie Ausbildungsgänge in künstlerischen/praktischen und berufsbildenden Fächern.
- Die *Ausbildung von Ausbildern* für die Berufspraxis wird ebenfalls diesem Feld zugeordnet.

- Dieses Feld umfaßt auch *Ausbildungsgänge für Fahrlehrer*.

Ausschlüsse:

- Die Ausbildung von *Trainern* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 813 'Sport' zugeordnet.

#### 142 **Erziehungswissenschaft**

Das Feld **Erziehungswissenschaft** umfaßt die Erforschung des Lernprozesses und die Theorien, Methoden und Techniken der Wissensvermittlung. Lehrerausbildungsgänge fallen nicht unter diese Kategorie, Ausbildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten werden jedoch diesem Feld zugeordnet:

- Didaktik
- Erziehungswissenschaft
- Pädagogische Bewertung, Test- und Meßverfahren im Bildungswesen
- Pädagogische Evaluierung und Bildungsforschung
- Pädagogik

Ausschlüsse:

- *Lehrerausbildungsgänge* werden nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 141 'Unterrichten und Ausbilden' zugeordnet.

#### 211 **Bildende Kunst**

Das Feld **Bildende Kunst** umfaßt die Erforschung visueller Formen des kreativen Ausdrucks mit Theorie, Geschichte, Techniken, Ausführung und Produktion der schönen Künste, insbesondere der Malerei und Bildhauerei. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Kunsttheorie
- Radierung
- Künstlerische Graphik
- Kunstgeschichte
- Malerei
- Kunstphilosophie
- Bildhauerei

Ausschlüsse:

- Ausbildung in *Keramik, Töpferei usw.* wird nicht diesem Feld sondern dem Feld 215 'Kunstgewerbe' zugeordnet.
- Die *Architektur* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 581 'Architektur und Stadtplanung' zugeordnet.
- Die *Lehrerausbildung im Fach Kunst* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 141 'Unterrichten und Ausbilden' zugeordnet.

#### 212 **Musik und darstellende Kunst**

**Musik und darstellende Kunst** beschäftigen sich mit den Prinzipien und Techniken der Darstellung, zu denen Musik, Sprache, Bewegung, Pantomime, Charakterisierung, Improvisation und Dramaturgie gehören. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Schauspiel und Regie
- Choreographie
- Zirkus

- Dirigieren (Musik)
- Tanz (Kunst)
- Schauspiel
- Musik
- Theater

Einschlüsse:

Die Ausbildung in *Geschichte und Theorie der Musik und darstellenden Kunst* wird diesem Feld zugeordnet.

Ausschlüsse:

Die *Lehrerausbildung in Musik und anderen darstellenden Künsten* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 141 'Unterrichten und Ausbilden' zugeordnet.

#### 213 **Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion**

Der Bereich **audiovisuelle Techniken und Medienproduktion** beschäftigt sich mit den Techniken und Fertigkeiten, die zur Herstellung von Büchern, Zeitungen, für Radio- und Fernsehproduktionen, Film- und Videoproduktionen, zur Produktion von Musik-Tonträgern sowie für die graphische Reproduktion erforderlich sind. Zu diesem Feld gehören Ausbildungsgänge in Methoden der Farbreproduktion, Fotografie und Computergraphik. Auch der Bereich der Kombination von Bildern, Text und Dekor bei der Herstellung von Büchern, Zeitschriften, Plakaten, Anzeigen usw. ist eingeschlossen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Buchbinden
- Kamera
- Satz (Druck)
- Computersatz
- Filmproduktion
- Graphik-Design
- Graphische Reproduktion
- Illustration
- Medientechnik
- Fotografie
- Druck
- Graphische Gestaltung und Layout im Verlagswesen
- Radio- und Fernsehproduktion
- Produktion von Musik-Tonträgern
- Tontechnik
- Drucksatz

Einschlüsse:

- Ausbildungsgänge in *Desktop-Publishing und Layout* werden diesem Feld zugeordnet.

Ausschlüsse:

- Ausbildungsgänge in der *Anwendung spezieller Software-Programme für das Desktop-Publishing* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 482 'Computer-Bedienung' zugeordnet.
- Ausbildung in *Journalismus* (Form und Inhalt von Nachrichten) wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 321 'Journalismus und Berichterstattung' zugeordnet.

#### 214 **Design**

Das Feld **Design** umfaßt die Ausbildung in der kreativen Kombination von Linie, Form und Material beim Entwurf und der Herstellung von z.B. Mode, Industrie-

produkten und Inneneinrichtungen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Kostümbildnerie
- Industrieprodukt-Design
- Modedesign
- Innenarchitektur
- Raumgestaltung
- Bühnenbild
- Schaufenster-Dekoration

#### Ausschlüsse:

- *Gebäudegestaltung* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 581 'Architektur und Städteplanung' zugeordnet.
- *Industrie-Design* wird, wenn der Schwerpunkt auf technischen Fächern und nicht auf der künstlerischen Gestaltung liegt, nicht diesem Feld, sondern dem entsprechenden Ausbildungsfeld des Bildungsfeldes 52 'Ingenieurwesen und technische Berufe' zugeordnet.
- *Graphische Gestaltung im Verlagswesen und Graphik-Design* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 213 'Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion' zugeordnet.

### **215 Kunstgewerbe**

Das Feld **Kunstgewerbe** umfaßt die Ausbildung in den Techniken und Fertigkeiten in ausgewählten Sparten des Kunsthandwerks wie der Schmuckherstellung, Töpferei, Weberei, Schnitzerei usw. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Keramik
- Volkskunst und Kunsthandwerk
- Kunstschmied, Kupferschmied
- Stickerei
- Floristik (Blumenbinden)
- kunsthandwerkliche Glasverarbeitung, Glasbläserei
- Goldschmieden
- Kunsthandwerk
- Schmuckherstellung
- Musikinstrumentenbau (nicht industriell)
- Musikinstrumente (Reparatur und Stimmen)
- Silberschmieden
- Steinmetzarbeit (Handwerk)
- Weben (dekorativ)
- Holzschnitzerei

#### Ausschlüsse:

- Ausbildung für die *industrielle Produktion* von Töpferwaren, gewebten Stoffen, Stickereien usw. wird nicht diesem Feld, sondern dem breiten Feld 5 'Ingenieurwesen, Verarbeitendes Gewerbe und Baugewerbe' zugeordnet.

### **221 Religion und Theologie**

**Religion und Theologie** beschäftigt sich mit der Erforschung von religiösen Glaubensinhalten, Konzepten, Symbolen, Ausdrucksformen, Texten und Formen der Spiritualität. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Bibelkunde
- Missionswissenschaft
- Religionsgeschichte

- Studium verschiedener Religionen
- Theologie

#### Einschlüsse:

- In dieses Feld eingeschlossen werden Ausbildungsgänge für Kinder und Jugendliche, die, meist in Schulen oder Seminaren religiöser Gemeinschaften, Klöstern usw. erteilt werden und das Ziel haben, *Interesse für die Lehren* der jeweiligen Religion zu wecken und die Teilnehmer soweit mit ihrer Philosophie vertraut zu machen, daß sie an der *Verbreitung des Glaubens* mitarbeiten können.

#### Ausschlüsse:

- In Schulen religiöser Gemeinschaften, Seminaren usw. erteilte *Grundbildungsgänge*, die Religionsunterricht beinhalten, ihn aber nicht in den Mittelpunkt stellen oder auf eine religiöse Laufbahn vorbereiten, werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 010 'Grundbildungsgänge' zugeordnet.

### **222 Fremdsprachenphilologie**

**Philologie** ist die Wissenschaft von der Struktur von Fremdsprachen. Dazu gehört auch die Erforschung der damit zusammenhängenden Kultur, Literatur und Linguistik. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Fremdsprachen
- Dolmetschen
- Alte Sprachen
- Zweitsprachen
- Übersetzen

#### Einschlüsse:

- Unter *Fremdsprachenphilologie* versteht man das Studium einer Sprache, *die als Fremdsprache oder als zweite Sprache gelehrt wird*. Eine Zweitsprache ist eine Landessprache, die Schülern unterrichtet wird, deren Hauptsprache eine andere Sprache ist.

#### Ausschlüsse:

- Sprachausbildungsgänge, bei denen die jeweilige Sprache *als Muttersprache unterrichtet wird* (z.B. Unterricht für Wanderarbeitnehmer in ihrer Muttersprache), werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 223 'Muttersprache' zugeordnet.
- Das Studium *ausländischer Kulturen* wird, wenn es nicht im Rahmen der Beschäftigung mit der *Fremdsprache* stattfindet, nicht diesem Feld, sondern dem Feld 310 'Sozial- und Verhaltenswissenschaften' zugeordnet.

### **223 Muttersprache**

Das Feld **Muttersprache** umfaßt den Unterricht in der jeweiligen Landessprache als Muttersprache, einschließlich der jeweiligen Literatur und Linguistik. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Kreatives Schreiben
- Landessprache
- Muttersprachen
- Korrekturlesen
- Gebärdensprache

#### Einschlüsse:

- Unter *Muttersprache* ist der Unterricht in einer Sprache *als Muttersprache* zu verstehen, auch wenn die Sprache nicht die Landessprache ist, z.B. im Falle von Ausbildungsgängen für Wanderarbeitnehmer in ihrer Muttersprache.

#### Ausschlüsse:

- Ausbildungsgänge in der Landessprache werden nicht diesem Feld zugeordnet, wenn die Sprache *als Fremdsprache oder zweite Sprache gelehrt wird*. Derartige Programme werden dem Feld 222 'Fremdsprachenphilologie' zugeordnet.

### **224 Geschichte, Philosophie und verwandte Fächer**

Das Feld **Geschichte, Philosophie und verwandte Fächer** umfaßt Ausbildung in Geschichte, Archäologie, Philosophie, Logik, Ethik und verwandten Fächern. Dieses Feld beinhaltet größtenteils nicht berufsbezogene Bildungsgänge. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Archäologie
- Ethik
- Geschichte
- Literaturgeschichte
- Wissenschafts- und Ideengeschichte
- Logik
- Philosophie

#### Ausschlüsse:

- Sind *Literaturstudien* mit dem *Studium einer bestimmten Sprache kombiniert*, so werden sie nicht diesem Feld, sondern dem Feld 222 'Fremdsprachenphilologie' oder 223 'Muttersprache' zugeordnet.

### **310 Sozial- und Verhaltenswissenschaften**

Gegenstand der Sozial- und Verhaltenswissenschaften sind das Verhalten, die Interaktion und die soziale Organisation des Menschen. Dieses Gebiet schließt auch Politik- und Wirtschaftswissenschaften ein. Dieses Feld beinhaltet größtenteils nicht berufsbezogene Bildungsgänge. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Anthropologie (außer physische Anthropologie)
- Kriminologie
- Demographie/Bevölkerungswissenschaft
- Wirtschaftsgeschichte
- Wirtschaftswissenschaft
- Ethnologie
- Menschenrechte
- Friedens- und Konfliktforschung
- Volkswirtschaft
- Politikwissenschaft
- Psychologie
- Sozialgeographie
- Soziologie

#### Ausschlüsse:

- Ausbildungsgänge im *Sozialwesen*, bei denen der Schwerpunkt auf praktischer Sozialarbeit liegt, werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 762 'Sozialarbeit und Beratung' zugeordnet.

- *Wirtschaftswissenschaftliche Studien*, bei denen der Schwerpunkt im *betriebswirtschaftlichen* Bereich liegt, werden nicht diesem Feld, sondern dem breiten Feld 340 'Wirtschaft und Verwaltung' zugeordnet.

### **321 Journalismus und Berichterstattung**

Das Feld **Journalismus und Berichterstattung** umfaßt die Ausbildung in der Theorie und Praxis der journalistischen Arbeit als Teilbereich der Massenkommunikation. Gegenstand dieser Kategorie ist die Formulierung und der Inhalt von Nachrichten. Dazu gehört Berichterstattung, das Schreiben von Kommentaren und Themenbeiträgen von öffentlichem Interesse. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Radio- und Fernsehjournalismus
- Information (Formulierung und Inhalt)
- Journalismus
- Massenkommunikation (Formulierung und Inhalt)
- Berichterstattung

#### Ausschlüsse:

- Die Ausbildung in *Techniken der Massenkommunikation* (z.B. Druck und Radio-/Fernsehproduktionen) wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 213 'Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion' zugeordnet.
- Die Fachgebiete *Graphische Gestaltung und Layout im Verlagswesen* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 213 'Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion' zugeordnet.
- Das Fachgebiet *Öffentlichkeitsarbeit* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 342 'Marketing und Werbung' zugeordnet.

### **322 Bibliothek, Informationswesen, Archiv**

Das Feld **Bibliothek, Informationswesen, Archiv** umfaßt die Ausbildung in der Auswahl, Beschaffung, Organisation und Speicherung von Informationssammlungen und der Erleichterung der Informationsnutzung. Hierzu gehören auch Ausbildungsgänge im Bibliothekswesen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Archivwissenschaften
- Dokumentation
- Informationswissenschaft
- Bibliothekswesen
- Museumsdokumentation

### **341 Handel**

Das Feld **Handel** umfaßt die Ausbildung in den Bereichen An- und Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, einschließlich Lagerverwaltung, Preisgestaltung, Verlust-Antizipation, Verkaufssysteme und -verfahren. Dazu gehört auch das Studium der Funktionsweise und der aktuellen Trends des Groß- und Einzelhandels. Eingeschlossen ist auch der An- und Verkauf von Gebäuden und Grundstücken. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Versteigern
- Dienstleistungen für Verbraucher
- Produktpräsentation (Verkauf)
- Einkauf
- Immobilienhandel
- Einzelhandel



- Lagerhaltung
- Lagergeschäft
- Großhandel

Einschlüsse:

- Das Fachgebiet An- und Verkauf von Gebäuden und Grundstücken wird diesem Feld zugeordnet.

### **342 Marketing und Werbung**

Das Feld **Marketing und Werbung** umfaßt die Ausbildung auf dem Gebiet der Austauschprozesse von Waren und Dienstleistungen zwischen Unternehmen und/oder Einzelpersonen und dem Verhalten und den Bedürfnissen der Verbraucher. Dazu gehört auch das Studium der Rolle von Produktentwicklung, Preisgestaltung, Vertrieb, Verkaufsförderung und Verkauf für die Maximierung des geschäftlichen Erfolgs. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Werbung
- Marktforschung
- Marketing
- Merchandising
- Öffentlichkeitsarbeit

### **343 Kredit- und Versicherungswesen**

Der Bereich **Kredit- und Versicherungswesen** umfaßt die Ausbildung in der Planung, Steuerung, Organisation und Überwachung von Finanzierungstätigkeiten und Finanzdienstleistungen. Dazu gehört die Kontrolle und Überwachung der finanziellen Mittel von Unternehmen, Institutionen und Einzelpersonen sowie die Leistung von Finanzdienstleistungen für Unternehmen und Einzelpersonen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Ausbildung von Bankangestellten im Schaltdienst
- Kreditgewerbe
- Finanztheorie
- Versicherung
- Investitionsanalyse
- Anlagen und Wertpapiere
- Rentenversicherung
- Sozialversicherung
- Effektenhandel

Ausschlüsse:

- Das Gebiet der *Versicherungsmathematik* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 460 'Mathematik und Statistik' zugeordnet.

### **344 Steuer- und Rechnungswesen**

Das Feld **Steuer- und Rechnungswesen** umfaßt die Ausbildung in der Abwicklung, Prüfung und Verbuchung von Finanztransaktionen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Rechnungswesen
- Rechnungsprüfung
- Buchhaltung
- Steuerbuchhaltung

### **345 Management und Verwaltung**

Das Feld **Management und Verwaltung** umfaßt die Ausbildung in der Planung, Steuerung und dem Einsatz der Funktionen und Aktivitäten von Unternehmen

und Institutionen. Dieses Feld schließt Management-Ausbildungsgänge ein, in denen auch Lehrinhalten aus den Feldern Verwaltung, Wirtschaftswissenschaften, Finanzwesen usw. vermittelt werden, sofern der Schwerpunkt auf Management und Verwaltung liegt. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Verwaltung
- Bildungsmanagement
- Personalmanagement
- Logistik
- Betriebsführung (Wissenschaft)
- Büromanagement
- Organisationstheorie und -verhalten
- Personalverwaltung
- Personalführung
- Kurse für Unternehmensgründer
- Ausbildungsmanagement

Einschlüsse:

- Das Gebiet *Menschenführung im Management* ist in dieses Feld eingeschlossen.

Ausschlüsse:

- Ausbildung in *Verwaltung* im Sinne von *Büroarbeit* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 346 'Sekretariats- und Büroarbeit' zugeordnet.
- Ausbildung in *Menschenführung im Zusammenhang mit Persönlichkeitsentwicklung* wird nicht diesem Feld, sondern Feld 090 'Persönlichkeitsentwicklung' zugeordnet.

### **346 Sekretariats- und Büroarbeit**

Das Feld **Sekretariats- und Büroarbeit** umfaßt die Ausbildung in verwaltungstechnischen Verfahren und Praktiken, Bürotechnologie und Kenntnissen und Fertigkeiten in Büroarbeiten, Stenographie und Maschineschreiben. Ausbildungsgänge für Fachsekretäre/innen (Fremdsprachen, Medizin, Recht, Buchhaltung usw.) sind eingeschlossen, wenn die Ausbildung stärker auf Sekretariatsarbeit als auf die Arbeit von fachlichen Assistenten ausgerichtet ist. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Verwaltungs- und Bürodienstleistungen
- Ausbildungsgänge für Bürokräfte
- Dateneingabe, Datenerfassung
- Ausbildungsgänge in Fremdsprachenkorrespondenz
- Text- und Dateneingabe am Computer, Tastaturbedienung
- Ausbildungsgänge für Sekretariatskräfte im Justizwesen/ in Kanzleien
- Ausbildungsgänge für Sekretariatskräfte im Bereich Medizin
- Bedienung von Büromaschinen
- Ausbildung für Empfangspersonal
- Ausbildung für Sekretariatskräfte
- Stenographie
- Bedienung von Telefonzentralen
- Maschineschreiben

Einschlüsse

- *Breit angelegte Ausbildungsgänge für Sekretariatsarbeit*, zu denen unter anderem Computerkurse gehören, werden diesem Feld zugeordnet.

#### Ausschlüsse:

- Ausbildungsgänge in der Anwendung von *spezieller Computer-Software* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 482 'Computer-Bedienung' zugeordnet.
- *Büromanagement* wird nicht dieser Gruppe, sondern dem Feld 345 'Management und Verwaltung' zugeordnet.
- Ausbildungsgänge für *Hotel-Empfangspersonal* werden nicht diesem Feld sondern dem Feld 811 'Gastgewerbe und Catering' zugeordnet.

#### **347 Arbeitswelt**

Das Fachgebiet **Arbeitswelt** beschäftigt sich mit der Struktur und Funktion der Arbeitswelt. Dieses Feld umfaßt vorwiegend in Form betrieblicher Schulungen abgehaltene Ausbildungsgänge, die den Arbeitsplatz und die damit verbundenen Aufgaben zum Thema haben. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Unternehmenskunde
- Einführungskurse
- Eingehen auf Kundenbedarf
- Organisation
- Qualitätssicherung
- Gewerkschaftskurse (allgemein)
- Arbeitsentwicklung

#### Einschlüsse:

- Betriebliche Ausbildungsgänge mit Bezug auf den Arbeitsplatz und die damit verbundenen Aufgaben werden diesem Feld zugeordnet, sofern sie sich keinem anderen Feld zuordnen lassen.

#### Ausschlüsse:

- *Ausbildung mit Bezug auf den Arbeitsplatz oder die damit verbundenen Aufgaben* wird, wenn sie eher mit der Persönlichkeitsentwicklung zu tun hat als mit der beruflichen Entwicklung, nicht diesem Feld, sondern dem Feld 090 'Persönlichkeitsentwicklung' zugeordnet.
- Ausbildungsgänge, die sich einem *anderen Feld* zuordnen lassen, werden nicht diesem Feld, sondern dem entsprechenden anderen Feld zugeordnet. So sollten beispielsweise Qualitätskurse, sofern sie technisch ausgerichtet sind, einem der Felder in der Kategorie 52 'Ingenieurwesen und technische Berufe' zugeordnet werden.

#### **380 Recht**

Das Fachgebiet **Recht** beschäftigt sich mit den Grundsätzen und Verfahren für eine formale Erhaltung der gesellschaftlichen Ordnung, einschließlich der Ausbildung für Juristen, z.B. Rechtsanwälte, Staatsanwälte und Richter. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Handelsrecht
- Strafrecht
- Rechtsgeschichte
- Jura
- Arbeitsrecht
- Rechtsanwendung

#### **420 Biowissenschaften**

Gegenstand der **Biowissenschaften** sind Struktur, Funktion, Reproduktion, Wachstum, Evolution und Verhalten aller lebenden Organismen. Dazu gehören die Biologie und alle verwandten Wissenschaften. Die-

ses Feld beinhaltet größtenteils nicht berufsbezogene Bildungsgänge. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Biochemie
- Biologie
- Botanik
- Genetik
- Pharmakologie
- Toxikologie
- Zoologie

#### Einschlüsse:

- Das Studium *chemischer Prozesse in lebenden Organismen* (Biochemie, Toxikologie, Pharmakologie usw.) wird diesem Feld zugeordnet.

#### Ausschlüsse:

- Die *Ökologie*, die sich mit der Beziehung zwischen lebenden Organismen und der Umwelt beschäftigt, wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 850 'Umweltschutz' zugeordnet.

#### **440 Exakte Naturwissenschaften**

Gegenstand der **exakten Naturwissenschaften** sind Materie, Energie und die sie verbindenden Transformationsmuster. Sie umfassen Physik, Chemie und Geowissenschaften. Dieses Feld beinhaltet größtenteils nicht berufsbezogene Bildungsgänge. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Astronomie
- Chemie
- Geowissenschaften
- Geographie (Natur)
- Geologie
- Meteorologie
- Optik
- Physik
- Seismologie
- Weltraumforschung

#### Einschlüsse:

- *Chemie* wird diesem Feld zugeordnet.

#### Ausschlüsse:

- *Biochemie* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 420 'Biowissenschaften' zugeordnet.
- *Sozialgeographie* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 310 'Sozial- und Verhaltenswissenschaften' zugeordnet.

#### **460 Mathematik und Statistik**

**Mathematik** beschäftigt sich mit abstrakten deduktiven Systemen, numerischen Fakten, Daten und ihren Anwendungen. Sie umfaßt Algebra, Arithmetik, Geometrie, Analysis und angewandte Mathematik. Gegenstand der **Statistik** ist die Erhebung, Beschreibung, Präsentation und Analyse numerischer Daten. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Versicherungsmathematik
- Geometrie
- Mathematische Statistik
- Mathematik
- Numerische Mathematik

- Wahrscheinlichkeitstheorie
- Statistik

#### 481 Informatik

Die **Informatik** beschäftigt sich mit der Konstruktion und der Entwicklung von Computersystemen und Systemumgebungen. Sie umfaßt auch Entwicklung, Pflege und Integration von Software-Anwendungen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Informatik
- Programmieren
- Systemanalyse
- Systementwicklung
- Elektronische Datenverarbeitung
- Netzwerk-Administration
- Betriebssysteme
- Programmiersprachen (Visual Basic, C++ usw.)

#### Ausschlüsse:

- *Computertechnologie* (Hardware) wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 523 'Elektronik und Automation' zugeordnet.
- Ausbildungsgänge im *Umgang mit EDV-Anwendungen* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 482 'Computer-Bedienung' zugeordnet.

#### 482 Computer-Bedienung

Das Feld **Computer-Bedienung** umfaßt die Ausbildung in der Nutzung von Computern und Software für verschiedene Zwecke. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Computer-Bedienung
- Software für Tabellenkalkulation
- Software für Datenverarbeitung
- Software für Desktop-Publishing
- Software für Textverarbeitung
- Internet-Nutzung

#### 521 Maschinenbau und Metallverarbeitung

Das Feld **Maschinenbau und Metallverarbeitung** (Ingenieurwissenschaften und technische Berufe) umfaßt die Ausbildung in der Planung, Konstruktion, Entwicklung, Herstellung, Wartung und Überwachung von Maschinen, mechanischen Anlagen und Systemen und Metallserzeugnissen. Eingeschlossen ist die Konstruktion und Wartung von Maschinen zur Herstellung von Waren und Dienstleistungen. Bei den in diesem Feld zusammengefaßten Ausbildungsgängen liegt der Schwerpunkt auf Maschinen, mechanischen Systemen und Metallserzeugnissen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Büchsenmacherei
- Hydraulik
- Schlosserei, Reparatur von Tresoren
- Mechanik
- Ausbildungsgänge in Maschinenbauberufen
- Metallguß und Herstellung von Gußformen
- Montage, Drehen und Bearbeitung von Metallwerkstoffen
- Hüttentechnik
- Feinmechanik
- Blechverarbeitung
- Stahlerzeugung

- Werkzeugmacherei und Formenbau
- Schweißen

#### Ausschlüsse:

- *Kraftfahrzeugbau und Kraftfahrzeugtechnik* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 525 'Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge' zugeordnet.

#### 522 Elektrizität und Energie

Der Bereich **Elektrizität** (Ingenieurwissenschaft und technische Berufe) umfaßt die Ausbildung in Bau, Wartung, Reparatur und Fehlerdiagnose von elektrischen Leitungen und Geräten in Haushalten, Handels- und Industriebetrieben. Er umfaßt auch die Installation von über- und unterirdischen Stromleitungsnetzen. Gegenstand des Gebiets **Energie** ist die Energiegewinnung. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Ausbildungsgänge in Klimatechnikberufen
- Klimatechnik
- Reparatur von Elektrogeräten
- Elektrotechnik
- Elektroinstallation
- Stromerzeugung
- Ausbildungsgänge in Elektroberufen
- Energietechnik
- Gasversorgung
- Ausbildungsgänge in Heizungstechnikberufen
- Kernenergie, Wasserkraft und thermische Energie
- Energiegewinnung
- Installation und Wartung elektrischer Leitungen
- Kältetechnik

#### Einschlüsse:

- Installation, Fehlerdiagnose und Reparatur von *Heizungs-, Klima- und Kühlanlagen* wird diesem Feld zugeordnet.

#### Ausschlüsse:

- Das Gebiet *Kfz-Elektrik* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 525 'Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge' zugeordnet.

#### 523 Elektronik und Automation

Das Feld **Elektronik und Automation** (Ingenieurwesen und technische Berufe) umfaßt die Ausbildung in der Planung, Entwicklung, Wartung und Überwachung elektronischer Ausrüstung, Maschinen und Systemen. Dazu gehört auch die Entwicklung von Computern und Kommunikationsanlagen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Nachrichtentechnik
- Kommunikationssysteme
- Installation von Kommunikationsanlagen
- Wartung von Kommunikationsanlagen
- Computertechnik
- Computerreparatur
- Steuerungstechnik
- Datentechnik
- Digitale Technik
- Elektronik
- Wartung elektronischer Geräte

- Netzwerktechnologie
- Robotik, Industrieroboter
- Telekommunikationstechnik
- Radio- und Fernsehtechnik (Reparatur)

#### Ausschlüsse:

- Das Gebiet *Informatik (Entwicklung von Computersystemen und Software-Anwendungen)* wird nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 481 'Informatik' zugeordnet.

### **524 Chemie und Verfahrenstechnik**

Das Feld **Chemie und Verfahrenstechnik** (Ingenieurwesen und technische Berufe) umfaßt die Ausbildung in der Planung und Entwicklung von Produkten und Prozessen, bei denen chemische und physikalische Veränderungen auftreten. Es umfaßt auch die Planung von chemischen Anlagen und Überwachungssystemen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Biochemische Technologien
- Biotechnologie
- Chemotechnik
- Chemische Verfahrenstechnik
- Labortechnik
- Öl-/Gas-/Mineralölverarbeitung
- Anlagen- und Maschinenbedienung industrielle Verfahren)
- Verfahrenstechnik

#### Einschlüsse:

- Ausbildungsgänge in *Labortechnik* werden diesem Feld zugeordnet, wenn der Schwerpunkt nicht auf einer speziellen Anwendung liegt.

#### Ausschlüsse:

- Liegt der Schwerpunkt von Ausbildungsgängen in *Labortechnik* auf einer speziellen Anwendung (Biologie, Physik, Medizin, Zahnmedizin usw.), werden sie nicht diesem Feld, sondern dem Feld des jeweiligen Fachgebiets (420, 440, 722, 724 usw.) zugeordnet.

### **525 Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge**

Das Feld **Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge** (Ingenieurwesen und technische Berufe) umfaßt Ausbildung in der Konstruktion, Entwicklung, Produktion, Instandhaltung, Fehlerdiagnose, Reparatur und Wartung von Kraftfahrzeugen, einschließlich Erdbaumaschinen und landwirtschaftlichen Maschinen. Typisch für dieses Feld ist die kombinierte Ausbildung in Metallstrukturenbau und Motortechnik. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Flugzeugtechnik
- Flugzeugwartung
- Kfz-Elektrik
- Kfz-Technik
- Karosseriebau
- Motorradtechnik
- Blechschlosserei
- Schiffbau
- Lackieren
- Fahrzeugbau und -reparatur

#### Einschlüsse:

- Das Fachgebiet *Kfz-Elektrik* wird in diesem Feld zugeordnet.

#### Ausschlüsse:

- Die Ausbildung in der *Herstellung und Reparatur von nicht motorisierten Fahrzeugen* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 521 'Maschinenbau und Metallverarbeitung' (z.B. Fahrräder) oder dem Feld 543 'Holz, Papier, Kunststoff, Glas' (z.B. nicht motorisierte Boote) zugeordnet.

### **541 Ernährungsgewerbe**

Das Feld **Ernährungsgewerbe** (Nahrungsmittelherstellung und -verarbeitung) umfaßt die Ausbildung in der Verarbeitung und Verpackung von Nahrungsmitteln und Getränken und den Einrichtungen und Verfahren, die in der Nahrungsmittelherstellung und im Vertrieb eingesetzt werden. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Bäckerei
- Brauerei
- Metzgerei
- Süßwarenherstellung
- Molkereiprodukte
- Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken
- Nahrungsmittelkonservierung
- Ernährungs- und Lebensmitteltechnologie
- Fleischverarbeitung
- Konditorei
- Tabakverarbeitung
- Weinherstellung

#### Einschlüsse

- Der Bereich Handhabung von Lebensmitteln und Lebensmittelhygiene wird diesem Bereich zugeordnet.

#### Ausschlüsse:

- Der Bereich *Gastgewerbe und Catering* wird nicht diesem Gebiet, sondern dem Feld 811 'Gastgewerbe und Catering' zugeordnet.
- *Ernährungswissenschaft* wird nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 722 'Medizinische Dienste' zugeordnet.

### **542 Textil, Bekleidung, Schuhe, Leder**

Das Feld **Textil, Bekleidung, Schuhe, Leder** (Herstellung und Verarbeitung) umfaßt die Ausbildung in Textilgewerbe, Textil- und Lederwaren, Bekleidung und Schuhen. In dieses Feld werden Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten eingeordnet:

- Ausbildungsgänge im Bekleidungsgewerbe
- Damenschneiderei
- Schuhherstellung
- Herstellung von Pelzwaren
- Herstellung von Bekleidung
- Lederverarbeitung
- Sattlerei
- Schuhmacherei
- Fell- und Lederherstellung
- Spinnerei
- Herrensneiderei
- Ausbildung in Textilberufen
- Polsterei

- Weben (industriell)
- Wollaufbereitung

Ausschlüsse:

- *Kunsthandwerkliche* Bildungsgänge (Weben, Sticken usw.) werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 215 'Kunstgewerbe' zugeordnet.

**543 Holz, Papier, Kunststoff, Glas**

Dieses Feld umfaßt die Ausbildung in der Herstellung und Verarbeitung von Holz, Papier, Plastik, Glas und anderen Materialien, wie Stein, Ton, Kunststoffe usw. In dieses Feld werden Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten eingeordnet:

- Bootsbau (nicht-motorisiert)
- Möbeltischlerei
- Zimmerhandwerk (nicht Baugewerbe)
- Industriekeramik
- Möbelherstellung
- Glasbearbeitung (industriell)
- Diamantherstellung (industriell)
- Papierherstellung und -verarbeitung
- Kunststoffherstellung
- Gummiherstellung
- Holztechnologie
- Holzbearbeitung und Drechseln
- Ausbildung in Holzberufen

Ausschlüsse:

- *Kunsthandwerkliche* Bildungsgänge (Glaskunst, Schnitzhandwerk usw.) werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 215 'Kunstgewerbe' zugeordnet.
- *Zimmermanns-, Zimmerer- und Bautischlerarbeiten* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 582 'Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau' zugeordnet.
- Das Studium *chemischer Verfahrenstechniken* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 524 'Chemie und Verfahrenstechnik' zugeordnet.
- *Druck und Buchbinden* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 213 'Auditive Techniken und Medienproduktion' zugeordnet.

**544 Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden**

Das Feld **Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden** (Herstellung und Verarbeitung) umfaßt die Ausbildung in der Planung, Entwicklung, Bewertung und Leitung der Gewinnung von Mineralien, Erdöl und Erdgas. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Kohlenbergbau
- Geotechnik
- Bergbauwesen und Bergtechnik
- Erdöl und Erdgasgewinnung
- Gewinnung von Rohstoffen

Einschlüsse:

- Der Bereich *Bergbauwesen* wird diesem Feld zugeordnet.

Ausschlüsse:

- Die Ausbildung in *Eisenhüttenwesen* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 521 'Maschinenbau und Metallverarbeitung' zugeordnet.

- Das Studium der *Geologie* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 440 'Exakte Naturwissenschaften' zugeordnet.

**581 Architektur und Städteplanung**

Das Feld **Architektur** umfaßt die Ausbildung in der Kunst, der Wissenschaft und den Techniken der Gebäudegestaltung. Es umfaßt sowohl Zweckmäßigkeitsaspekte - wie die Stabilität von Gebäuden und ihre funktionale und wirtschaftliche Effizienz - als auch ästhetische Aspekte. Die **Städteplanung** befaßt sich mit dem kontrollierten Wachstum und der Verbesserung von Städten sowohl unter funktionalen als auch unter ästhetischen Gesichtspunkten. In dieses Feld werden Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten eingeordnet:

- Städtebauliche Planung und Gestaltung
- Architektur
- Gebäudegestaltung
- Kartographie/Vermessungstechnik
- Stadtplanung
- Stadt-/Gemeindeentwicklung
- Kommunalplanung
- Landschaftsarchitektur
- Baukonstruktion
- Vermessungstechnik
- Städtebau und Raumplanung
- Stadtentwicklungsplanung

Einschlüsse:

- Der Bereich *Kartographie und Vermessungstechnik* ist hier eingeschlossen.

Ausschlüsse:

- *Innenarchitektur* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 214 'Design' zugeordnet.

**582 Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau**

Das Feld **Baugewerbe** umfaßt die Ausbildung in der Wissenschaft, der Technologie und den Techniken der Montage, Errichtung und Instandhaltung von öffentlichen und gewerblichen Gebäuden sowie von Industrie- und Wohngebäuden und ihrem Ausbau. **Hoch- und Tiefbau** umfaßt die Planung, Kontrolle und Leitung der Erstellung von Großbauten und -gebäuden, einschließlich der Verkehrswege, Wasserversorgung, Kanalisation usw. . In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Mauererarbeiten
- Brückenbau
- Hochbau
- Bautechnik
- Bautechnologie
- Zimmermanns-, Zimmerer- und Bautischlerarbeiten
- Hoch- und Tiefbau
- Metallbau (Baugewerbe)
- Hafenanlagen und Hafen (Ingenieurwesen)
- Fliesenleger
- Bodenleger
- Maurer- und Dachdeckerarbeiten
- Mauern
- Maler- und Tapezierhandwerk
- Pflasterarbeiten
- Installation

- Straßenbau
- Wassertechnik
- Wasser- und Abwasserversorgung
- Ventilation

#### Ausschlüsse:

- *Elektroinstallation* wird nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 522 'Elektrizität und Energie' zugeordnet. Ebenso wird die Installation und Reparatur von *Heizungs-, Klima- und Kühlanlagen* nicht diesem Feld, sondern dem Feld 522 'Elektrizität und Energie' zugeordnet.

### **621 Pflanzenbau und Tierzucht**

Das Feld **Pflanzenbau und Tierzucht** (Landwirtschaft) umfaßt Ausbildung im Anbau, der Pflege und der Ernte von Pflanzen und Weideland und dem Weiden und Pflegen von Tieren. Zu diesem Feld gehört die landwirtschaftliche Betriebswirtschaftslehre und die Unterweisung in der Herstellung von pflanzlichen und tierischen Rohstoffen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Agrarwirtschaft, Agrarökonomie
- Agrarwissenschaften
- Ackerbau- und Pflanzenproduktion
- Tierhaltung
- Pflanzenbau
- Hundezucht
- Landwirtschaftliche Betriebsführung
- Landwirtschaft
- Obstbau
- Getreideanbau
- Pferdezucht
- Schweinezucht
- Geflügelzucht
- Roggen- und Weizenanbau
- Schafzucht
- Bodenkunde
- Gemüsebau
- Weinbau

#### Einschlüsse:

- Dieses Feld umfaßt Bildungsgänge in Bodenkunde, Dünge- und Bewässerungstechniken.
- Auch die Ausbildung im Anbau intensiv bewirtschafteter Pflanzen wie Obst und Gemüse gehört in dieses Feld.

#### Ausschlüsse:

- Ausbildung in *Weinherstellung* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 541 'Ernährungsgewerbe' zugeordnet.
- Ausbildung in *Gärtnerei* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 622 'Gartenbau' zugeordnet.
- Das Gebiet *Fischerei* wird nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 624 'Fischerei' zugeordnet.

### **622 Gartenbau**

Der **Gartenbau** (die Gärtnerei) umfaßt die Ausbildung in Gartenbautechnik und -bewirtschaftung, Zierpflanzenbau, Gewächshaustechniken, Betrieb von Baum- und Pflanzschulen, Landschaftsgärtnerei usw. . In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Zierpflanzenbau

- Gärtnerei
- Golfplatzpflege
- Gartenbautechnik
- Landschaftsgärtnerei
- Pflanz- und Baumschulen
- Rasenpflege

#### Einschlüsse:

- Die Planung und Gestaltung von *öffentlichen und privaten Parkanlagen und Gärten* wird diesem Feld zugeordnet.

#### Ausschlüsse:

- Ausbildung in *Pflanzenbau* (Pflanzen wie Weizen, Reis, Obst, Gemüse usw., die für den Verzehr angebaut werden) wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 621 'Pflanzenbau und Tierzucht' zugeordnet.
- Ausbildung in *Bodenkunde, Dünge- und Bewässerungstechniken* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 621 'Pflanzenbau und Tierzucht' zugeordnet.
- *Nationalparkverwaltung* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 850 'Umweltschutz' zugeordnet.

### **623 Forstwirtschaft**

Das Feld **Forstwirtschaft** umfaßt die Ausbildung in der Einrichtung, Kultur, Nutzung und Bewirtschaftung von Wäldern. Dazu gehört auch Jagd und Fallenstellen. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Waldpflege
- Forstwirtschaftliche Techniken
- Forstwirtschaft
- Jagd und Fallenstellen
- 

#### Ausschlüsse:

- *Nationalparkverwaltung* wird nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 850 'Umweltschutz' zugeordnet.
- *Holztechnologie* (Sägewerksproduktion usw.) wird nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 543 'Holz, Papier, Kunststoff, Glas' zugeordnet.

### **624 Fischerei**

Das Feld **Fischerei** umfaßt die Ausbildung in der Vermehrung, der Aufzucht und der Einbringung von Fisch und anderen Meeresfrüchten. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Fischzucht
- Fischfarmen
- Fischerei
- Fischereitechnik
- Muschelzucht

#### Einschlüsse:

- Bildungsgänge in der Führung von *Fischereifahrzeugen* sind in dieses Feld eingeschlossen.

#### Ausschlüsse:

- Die *industrielle Verarbeitung von Fisch* wird nicht diesem Bereich, sondern dem Feld 541 'Ernährungsgewerbe' zugeordnet.

### **640 Tiermedizin**

Die **Tiermedizin** umfaßt die Ausbildung in der Prävention, Diagnose und Behandlung von Krankheiten und Verletzungen von Tieren und ganz allgemein ihrer

Pflege. Eingeschlossen ist die Pflege von kranken, verletzten und gebrechlichen Tieren in Tierkliniken. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Tiergesundheitspflege
- Zucht- und Reproduktionsmedizin
- Veterinärmedizinische Assistenz (Tierarzthelfer)
- Tiermedizin
- Tierheilkunde

Einschlüsse:

- Das Fachgebiet *Tierzucht- und Reproduktionsmedizin* wird diesem Feld zugeordnet.

Ausschlüsse:

- Der Bereich *Tierzucht* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 621 'Pflanzenbau und Tierzucht' zugeordnet.

### **721 Medizin**

Das Feld **Medizin** umfaßt die Ausbildung in Grundsätzen und Verfahren, die in der Prävention, Diagnose, Pflege und Behandlung von Krankheiten und Verletzungen beim Menschen und zur allgemeinen Gesundheitsvorsorge eingesetzt werden. Dieses Feld umfaßt in erster Linie die Ausbildung von Ärzten. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Medizinische Wissenschaft
- Medizinische Ausbildung
- Medizin
- Arztausbildung

### **722 Medizinische Dienste**

Das Feld **Medizinische Dienste** umfaßt die nichtärztliche Ausbildung auf dem Gebiet körperliche Erkrankungen, Krankheitsbehandlung und Gesundheitsvorsorge beim Menschen. Es umfaßt eine breite Palette von Bereichen wie **Pharmazie, Physiotherapie, Beschäftigungstherapie, Chiropraktik, Röntgenassistenz, Optometrie, Hörgeräte-Akustik, Logopädie, Diätassistenz und Rettungsdienst**. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Rettungsdienst
- Hörgeräte-Akustik
- Hypnotherapie
- Medizinische Massage
- Labortechnik (Medizin)
- Röntgentechnik (Medizin)
- Ernährung und Diät
- Beschäftigungstherapie
- Augenoptik
- Prothesen (Orthopädie), Ausbildung für Orthopädiemechaniker
- Ausbildungsgänge in medizinischen Hilfsberufen
- Pharmazie
- Physiotherapie
- Radiotherapie (Heilbehandlung durch Bestrahlung)
- Logopädie
- Rehabilitation

Einschlüsse:

- Ausbildungsgänge im Bereich der *beruflichen Rehabilitation und Beschäftigungstherapie* fallen in dieses Feld
- *Labortechnik (Medizin)* wird diesem Feld zugeordnet

Ausschlüsse:

- Wenn der Schwerpunkt nicht auf medizinischer Labortechnik liegt, wird *Labortechnik* nicht diesem Feld zugeordnet. *Allgemeine Labortechnik* wird in das Feld 524 'Chemie und Verfahrenstechnik' eingeordnet. *Labortechnik* mit Schwerpunkt auf anderen speziellen Anwendungen (Biologie, Physik, Zahntechnik usw.) wird dem jeweiligen Feld (420, 440, 724 usw.) zugeordnet.

### **723 Krankenpflege**

Das Feld **Krankenpflege** umfaßt die Ausbildung in der Pflege von kranken, behinderten oder gebrechlichen Personen sowie in der Assistenz von Ärzten und anderen Fachkräften in der Medizin und Gesundheitsvorsorge bei der Diagnose und Behandlung von Patienten. Der Schwerpunkt der Krankenpflegeausbildung liegt in der Pflege von Personen bei Krankheit und in der Rehabilitation. Dazu gehört auch die Altenpflege und die Pflege von Behinderten. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Krankenpflegehelfer
- Grundlagen der Krankenpflege
- Altenpflege
- Pflege von Behinderten
- Gesundheitsvorsorge
- Säuglingspflege
- Geburtshilfe
- Stationshilfe
- Krankenpflege in der Psychiatrie

Ausschlüsse:

- *Veterinärmedizinische Hilfstätigkeiten* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 640 'Tiermedizin' zugeordnet.
- *Kinderbetreuung* wird (wenn es sich nicht um Krankenpflege handelt) nicht diesem Feld, sondern dem Feld 761 'Kinder- und Jugendarbeit' zugeordnet.

### **724 Zahnmedizin**

Das Feld **Zahnmedizin** umfaßt die Ausbildung in der Diagnose, Behandlung und Vorbeugung von Krankheiten und Mißbildungen der Zähne und des Zahnfleischs. Dazu gehört die Ausbildung in der Planung, Herstellung und Reparatur von Zahnersatz und kieferorthopädischen Vorrichtungen. Ebenfalls dazu gehört die Ausbildung für Zahnarzthelfer. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Zahnarzthelfer
- Zahnhygiene
- Zahnlabortechnik
- Zahnmedizinische Krankenpflege
- Zahnmedizin
- Zahnchirurgie
- Zahnheilkunde
- Kieferorthopädie

Einschlüsse:

- Ausbildungsgänge in *Zahnhygiene und öffentlicher Zahngesundheit* sind in dieses Feld eingeschlossen.

### 761 **Kinder- und Jugendarbeit**

Das Feld **Kinder- und Jugendarbeit** umfaßt die Ausbildung in der Entwicklung und der Betreuung von Kindern und Jugendlichen. Dazu gehört die Ausbildung für die Durchführung von Erholungs- und Freizeitaktivitäten für Schulkinder (als soziale Dienstleistung). In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Kinderbetreuung, Kinderpflege
- Kinder- und Jugendarbeit
- Jugendarbeit
- Ausbildungsgänge für die Jugendarbeit

#### Ausschlüsse:

- *Pädagogische Arbeit mit Kleinkindern* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 141 'Unterrichten und Ausbilden' zugeordnet.
- *Die Pflege kranker Kinder* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 723 'Krankenpflege' zugeordnet.

### 762 **Sozialarbeit und Beratung**

Das Feld **Sozialarbeit und Beratung** umfaßt Ausbildung in der Feststellung der sozialen Bedürfnisse von Gemeinschaften, spezifischen Gesellschaftsgruppen und Einzelpersonen sowie der Durchführung geeigneter Maßnahmen zur Befriedigung dieser Bedürfnisse. Der Schwerpunkt liegt auf der Sozialfürsorge, auf Sozialpolitik und ihrer Umsetzung. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Alkohol- und Drogenberatung
- Krisenhilfe, Lebenshilfe
- Familien- und Eheberatung
- Mobbing und Mißhandlung
- Sozialpolitik
- Praktische Sozialarbeit
- (Angewandte) Sozialtheorie
- Sozialfürsorge
- Berufsberatung
- Berufsorientierung

#### Einschlüsse:

- Die Ausbildung in *Berufsberatung* ist in dieses Feld eingeschlossen.

#### Ausschlüsse:

- Die Ausbildung in *Soziologie und Sozialwissenschaften* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 310 'Sozial- und Verhaltenswissenschaften' zugeordnet.

### 811 **Gastgewerbe und Catering**

Das Feld **Gastgewerbe und Catering** umfaßt die Ausbildung in der Bereitstellung von Speisen und Getränken, der Unterbringung und verwandten Dienstleistungen in Gaststätten, Hotels usw. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Ausbildung von Flugbegleitern
- Catering
- Kochen (Gastgewerbe)
- Servieren
- Gastgewerbe
- Ausbildung im Hotel- und Gaststättengewerbe
- Ausbildung für Hotel-Empfangskräfte

- Hotelbetrieb
- Servierdienst und Barbetrieb

#### Ausschlüsse:

- *Ernährungsgewerbe (industriell)* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 541 'Ernährungsgewerbe' zugeordnet.
- Die *Ausbildung für (allgemeine) Empfangskräfte* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 346 'Sekretariats- und Büroarbeit' zugeordnet.

### 812 **Reisebüros, Fremdenverkehrs-gewerbe und Freizeitindustrie**

Der Bereich **Reisebüros und Fremdenverkehrsgewerbe** umfaßt die Ausbildung in der Vermarktung und Bewerbung von Reisezielen und -veranstaltungen. Dazu gehört die Ausbildung in der Ausstellung von Fahrkarten und Reservierungspraktiken. Der Bereich **Freizeitindustrie** umfaßt Erholungs- und Freizeitaktivitäten für Einzelpersonen und Gruppen. In dieses Feld werden Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten eingeordnet:

- Ausbildung für Bodenpersonal (Flughafen)
- Reiseführung, Reiseleitung
- Erholung und Freizeit
- Ausbildungsgänge im Fremdenverkehrsgewerbe
- Reisebürodienstleistungen
- Reise- und Fremdenverkehrsgewerbe
- Reiseverkehrsdienstleistungen

#### Ausschlüsse:

- Die Ausbildung in *Erholungs- und Freizeitaktivitäten für Schulkinder* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 761 'Kinder- und Jugendarbeit' zugeordnet.

### 813 **Sport**

Das Feld **Sport** umfaßt die Ausbildung in den Techniken und Fähigkeiten einer bestimmten Sportart. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Tauchsport
- Fußball
- Turnen und Gymnastik
- Trainerausbildung
- Schiedsrichter und andere Sportfunktionäre

#### Ausschlüsse:

- *Die Ausbildung von Schullehrern in Leibeserziehung (Sportlehrer)* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 141 'Unterrichten und Ausbilden' zugeordnet.

### 814 **Hauswirtschaftliche Dienste**

Das Gebiet **Hauswirtschaftliche Dienste** umfaßt die Ausbildung in verschiedenen häuslichen Dienstleistungen, wie Haushaltsführung, Raumpflege, Wäscherei, Nähen usw. . In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Hauswirtschaftliche Tätigkeiten,
- Hausmeistertätigkeiten
- Schornsteinfegen
- Raumpflege
- Kochen (Privathaushalt)
- Hauswirtschaftslehre
- Chemische Reinigung
- Bestattungsgewerbe, Bestatter



- Haushaltswissenschaft
- Wäscherei
- Handarbeiten (häuslich)
- Näharbeiten (häuslich)

#### Einschlüsse:

• *Ausbildungsgänge in Raumpflege* werden diesem Feld zugeordnet, auch wenn sie auf die Reinigung von Schulen, Krankenhäusern, Fabriken usw. ausgerichtet sind.

#### Ausschlüsse:

• Ausbildung in *Gebäude-Instandhaltung* werden nicht diesem Feld, sondern Feld 582 'Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau' zugeordnet.

### **815 Friseurgewerbe und Schönheitspflege**

Der Bereich *Friseurgewerbe und Schönheitspflege* umfaßt Ausbildung in Haar- und Körperpflege zur Schönheitspflege usw. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Herrenfriseur
- Schönheitspflege
- Kosmetik (Schminken)
- Friseur
- Fitness und Gewichtsreduzierung

### **840 Verkehrsdienstleistungen**

Das Feld *Verkehrsdienstleistungen* umfaßt die Ausbildung im Führen, Navigieren und Steuern von Schiffen, Flugzeugen und anderen Verkehrsmitteln. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Flugsicherung
- Flugzeugführung
- Ausbildungsgänge für das (Luft-, Eisenbahn-, Straßen- usw.) Verkehrswesen
- Kranführen und Lastkraftwagenfahren
- Fahrschule
- Fliegen und Navigieren
- Navigationstechniken
- Postdienste, Brief- und Paketpost
- Eisenbahnbetrieb
- Straßenverkehrsbetriebe
- Schiffsführung
- Ausbildungsgänge im Transportwesen

#### Ausschlüsse:

• Ausbildungsgänge für *Flugbegleiter* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 811 'Gastgewerbe und Catering' zugeordnet.

• Ausbildungsgänge in *Telefondienstleistungen* werden nicht diesem Feld, sondern dem Feld 523 'Elektronik und Automation' zugeordnet.

### **850 Umweltschutz**

Gegenstand des Felds *Umweltschutz* ist die Erforschung der Beziehungen zwischen lebenden Organismen und der Umwelt mit dem Ziel die natürlichen Ressourcen (von der Luft über Trinkwasser zu wild lebenden Tieren) umfassend zu schützen. Zu diesem Bereich gehört die Einrichtung und Bewirtschaftung von Nationalparks zur (bestmöglichen) Erhaltung ihres ursprünglichen natürlichen Zustands. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Luftreinhaltung
- Ökologie
- Bekämpfung der Umweltverschmutzung
- Umweltschutz
- Umweltforschung
- Abfallentsorgung
- Nationalparks und Wildpflege
- Erhaltung der natürlichen Ressourcen
- Umweltgerechte Nutzung der natürlichen Ressourcen
- Lärmbekämpfung
- Recycling
- Boden- und Gewässerschutz
- Wasserreinhaltung
- Wildpflege

#### Einschlüsse:

• Ausbildungsgänge in *Gemeinschaftsdienstleistungen in Bereichen, die für die öffentliche Gesundheit relevant sind*, wie die Festlegung von Hygienestandards für die Lebensmittel- und Wasserversorgung, Abfallentsorgung, Straßenreinigung usw., werden in dieses Feld eingeschlossen.

#### Ausschlüsse:

• Ausbildung in *Forstwirtschaft und Gartenbau* wird nicht diesem Feld zugeordnet, sondern in die Felder des Bereichs 62 'Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei' eingeordnet.

### **861 Schutz von Eigentum und Personen**

Das Feld *Schutz von Eigentum und Personen* umfaßt die Ausbildung in Dienstleistungen für die Gemeinschaft, die den Schutz von Eigentum und Personen betreffen. Hierzu gehört die Ausbildung auf den Gebieten Polizeiarbeit, öffentliche Sicherheit, Feuerchutz und Feuerbekämpfung. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung
- Zoll
- Brandschutztechnik
- Brandschutz (Feuerwehr)
- Bademeister und Rettungsschwimmer
- Polizeiarbeit
- Polizeiausbildung
- Strafvollzug
- Öffentliche Sicherheit
- Personen- und Objektschutz

#### Ausschlüsse:

• Die Ausbildung in *Recht* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 380 'Recht' zugeordnet.

• Ausbildung in *Kriminologie* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 310 'Sozial- und Verhaltenswissenschaften' zugeordnet.

### **862 Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz**

Das Feld *Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz* umfaßt die Ausbildung im Erkennen, Bewerten und Überwachen von Umweltfaktoren, die sich am Arbeitsplatz auswirken. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Ergonomie (Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz)
- Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz

- Betriebliche Wohlfahrt
- Arbeitsschutz
- Arbeitssicherheit
- Gewerbliche Unfallverhütung
- Arbeitsmedizin und Gewerbehygiene
- Sicherheit am Arbeitsplatz
- Streß

Ausschlüsse:

- Ausbildung in den Bereichen *Rehabilitation* und *Beschäftigungstherapie* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 722 'Medizinische Dienste' zugeordnet.
- Ausbildung in *Arbeitsrecht* wird nicht diesem Feld, sondern dem Feld 380 'Recht' zugeordnet.
- Wenn der Schwerpunkt auf technischen Aspekten liegt, wird Ausbildung in *Ergonomie* nicht diesem Feld, sondern dem geeigneten Feld des Bildungsfelds 52 'Ingenieurwesen und technische Berufe' zugeordnet.

**863 Militär**

Das Feld **Militär** umfaßt die Ausbildung in Dienstleistungen für die Gemeinschaft im Zusammenhang mit

Krieg und Verteidigung, die darauf abzielt, die Grundsätze und Praktiken der Militärwissenschaft zu vermitteln. In dieses Feld fallen Bildungsgänge mit den folgenden Hauptinhalten:

- Soldatenausbildung
- Verteidigungswissenschaft
- Militärwissenschaft

Ausschlüsse:

- Angehörige des Militärs, die an *nicht-militärischen Ausbildungsgängen* teilnehmen, sollten entsprechend dem fachlichen Inhalt des betreffenden Ausbildungsgangs eingeordnet werden.

*Bei der Beschreibung der Felder für dieses Handbuch war die Klassifikation des australischen Amtes für Statistik (Australian Bureau of Statistics Classification of Qualifications - ABSCQ) sehr hilfreich. Vielen Dank an Australien dafür, daß wir einige dieser Formulierungen verwenden durften.*

# Alphabetisches Verzeichnis

Dieser Teil des Handbuchs, das alphabetische Verzeichnis, soll die Zuordnung von einzelnen Ausbildungsgängen sowie Gruppen von Ausbildungsgängen erleichtern. Es kann jedoch nur als Orientierungshilfe dienen - aus diesem Verzeichnis entnommene Schlüssel für einen Ausbildungsgang müssen anhand der Beschreibungen auf den Seiten 13 bis 26 überprüft werden.

A	
621	Agrarbetriebslehre
582	Abbrucharbeiten
850	Abfallentsorgung
621	Ackerbau und Pflanzenproduktion
621	Agrarwirtschaft, Agrarökonomie
621	Agrarwissenschaften
440	Akustik
460	Algebra
762	Alkohol- und Drogenberatung
762	Alkohol, Rauchen, Drogen
721	Allgemeinmedizin
080	Alphabetisierung
080	Alphabetisierung, Grundfertigkeiten
723	Altenpflege
222	Altgriechisch
341	An- und Verkauf
440	Analytische Chemie
721	Anästhesie
721	Anatomie
460	Angewandte Mathematik
213	Animation
524	Anlagen- und Maschinenbedienung (industrielle Verfahren)
343	Anlagen und Wertpapiere
621	Anlegen von Obstgärten
621	Anlegen von Weinbergen
440	Anorganische Chemie
310	Anthropologie (außer physische Anthropologie)
482	Anwendung von Computersoftware
347	Arbeitsentwicklung
862	Arbeitsmedizin und Gewerbehygiene
862	Arbeitsplatzsicherheit
380	Arbeitsrecht
862	Arbeitsschutz
862	Arbeitssicherheit
347	Arbeitswelt
224	Archäologie
581	Architektur
322	Archivwissenschaften
090	Argumentation
721	Arztausbildung
211	Ästhetik
440	Astronomie
440	Astrophysik
721	Augenheilkunde
722	Augenoptik
141	Ausbildung der Ausbilder
812	Ausbildung für Bodenpersonal (Flughafen)
346	Ausbildung für Bürokräfte
812	Ausbildung für das Fremdenverkehrsgewerbe
811	Ausbildung für das Hotel- und Gaststättengewerbe
541	Ausbildung für den Ernährungssektor
346	Ausbildung für Empfangspersonal
811	Ausbildung für Hotel-Empfangskräfte
850	Ausbildung für Naturpark-Ranger
840	Ausbildung für Seeleute
346	Ausbildung für Sekretariatskräfte im Bereich Medizin
346	Ausbildung für Sekretariatskräfte im Justizwesen/in Kanzleien
811	Ausbildung für Stewardessen/Stewards
543	Ausbildung in Holzberufen
542	Ausbildung in Lederverarbeitung
542	Ausbildung in Textilberufen
343	Ausbildung von Bankangestellten im Schalterdienst
811	Ausbildung von Flugbegleitern
141	Ausbildung von Grundschullehrern
524	Ausbildung von Laborassistenten
524	Ausbildung von Labortechnikern
141	Ausbildung von Lehrkräften für den Vorschulbereich, Kindergartenerziehern
141	Ausbildung von Lehrkräften für die Krankenpflege
346	Ausbildung von Sekretariatskräften
141	Ausbildung von Sekundarstufenlehrern
141	Ausbildung von Sonderschullehrern
141	Ausbildung von Sportlehrern
141	Ausbildung von Vorschullehrern, Kindergartenerziehern
761	Ausbildungsgänge für die Jugendarbeit
345	Ausbildungsgänge in Unternehmensführung
345	Ausbildungsmanagement
525	Autoelektrik
523	Automation
B	
541	Bäckerei
861	Bademeister und Rettungsschwimmer
721	Bakteriologie
811	Bar, Servieren
811	Barkeeper/Barmixer
581	Baubegutachtung, Vermessung
581	Baukonstruktion
582	Baummaschinenbedieung
582	Bausachverständiger
582	Bautechnik
582	Bautechnologie
346	Bedienung von Büromaschinen
346	Bedienung von Telefonzentralen, Telefonistentätigkeit
542	Bekleidungsgewerbe
542	Bekleidungsindustrie
762	Beratung
544	Bergbautechnik
544	Bergbauwesen
321	Berichterstattung
762	Berufsberatung
090	Berufsfindung, Bewerbungstechnik
762	Berufsorientierung
722	Beschäftigungstherapie

814	Bestattungsgewerbe, Bestatter	212	Darstellende Kunst
347	Betriebliche Einführungskurse	346	Dateneingabe, Datenerfassung
862	Betriebliche Wohlfahrt	523	Datentechnik
345	Betriebsführung (Wissenschaft)	310	Demographie//Bevölkerungswissenschaft
481	Betriebssysteme		
340	Betriebswirtschaft	721	Dermatologie
345	Betriebswirtschaftslehre	214	Design
621	Bewässerungstechniken	213	Desktop-Publishing
221	Bibelkunde	541	Destillieren
322	Bibliothekarsausbildung	543	Diamantherstellung, industriell
322	Bibliotheksberufe	142	Didaktik
541	Bierbrauerei	341	Dienstleistungen für den Verbraucher, Kundenservice
213	Bild und Ton		
215	Bilderrahmenmacher	523	Digitale Technik
211	Bildhauerei	212	Dirigieren
345	Bildungsmanagement	213	Diskjockey-Ausbildung
420	Biochemie	322	Dokumentation
524	Biochemische Technologien	222	Dolmetschen
420	Biologie	214	Dreidimensionales Design
420	Biometrie	213	Druck
420	Biophysik	213	Druck (maschinell)
524	Biotechnologie	213	Drucksatz
420	Biowissenschaften		
525	Blechschlosserei		E
521	Blechverarbeitung	440	Edelsteinkunde
621	Boden- und Bewässerungstechnik	215	Edelsteinschneiden und Schmuckherstellung
850	Boden- und Gewässerschutz		
621	Bodendüngung	343	Effektenhandel
621	Bodenkunde	341	Einkauf
582	Bodenleger	341	Einkauf und Beschaffung
543	Bootsbau (nicht-motorisiert)	341	Einzelhandel
420	Botanik	840	Eisenbahnbetrieb
861	Brandschutz (Feuerwehrwesen)	522	Elektroberufe
861	Brandschutztechnik	522	Elektroinstallation
541	Brauerei	523	Elektronik
340	breite Ausbildungsgänge für die Unternehmen	481	Elektronische Datenverarbeitung
		523	Elektronische Geräte, Wartung
520	breite Ausbildungsgänge im Bereich Technik	522	Elektrotechnik
		090	Eltern- und Familientraining
722	Brillen und Kontaktlinsen	522	Energieforschung
582	Brückenbau	522	Energiegewinnung
213	Buchbinden	522	Energietechnik
213	Buchbinden und Einbandverzierung (Druck)	090	Entwicklung des Selbstwertgefühls
		090	Entwicklung individueller Organisationsfähigkeiten
344	Buchhaltung		
813	Buchmacher (Pferdewetten usw.)	090	Entwicklung intellektueller Fähigkeiten
521	Büchsenmacher	090	Entwicklung von Verhaltenskompetenzen
214	Bühnenbild		
346	Büroautomation	310	Entwicklungs- und Kinderpsychologie
345	Büromanagement	721	Epidemiologie
840	Busfahren	582	Erdaushubtechnik, Baggern
		544	Erdöl- und Erdgasgewinnung
		862	Ergonomie (Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz)
	C		
811	Catering	850	Erhaltung der natürlichen Ressourcen
440	Chemie	812	Erholung und Freizeit
814	Chemische Reinigung	722	Ernährung
524	Chemische Verfahrenstechnik	722	Ernährung und Diät
524	Chemotechnik	541	Ernährungs- und Lebensmitteltechnologie
722	Chiropraktik		
721	Chirurgie	541	Ernährungsgewerbe
212	Choreographie	722	Ernährungswissenschaft
482	Computer-Bedienung	541	Ernährungswissenschaft
213	Computergraphik	142	Erziehungswissenschaft
523	Computerreparatur	224	Ethik
213	Computersatz	310	Ethnologie
523	Computertechnik	310	Ethnologie und Kulturwissenschaften
	D		
582	Dacharbeiten, Dachdecker		
542	Damenschneiderei		

	F		
141	Fahrlehrer- und Fahrsicherheitstrainer-Ausbildung	621	Gemüsebau
141	Fahrlehrer-Ausbildung	420	Genetik
521	Fahrradherstellung	440	Geodäsie, Vermessungswesen
521	Fahrradreparatur	310	Geographie (Kultur)
840	Fahrschule	440	Geologie
525	Fahrzeug- und Motorentechnik	460	Geometrie
525	Fahrzeugbau	440	Geophysik
525	Fahrzeugreparatur	544	Geotechnik
762	Familien- und Eheberatung	440	Geowissenschaften
215	Faser-, Textil- und Webtechniken (Handwerk)	721	Gerichtsmedizin
521	Feinmechanik	722	Gerichtsmedizinische Technologie
542	Fell- und Lederherstellung	346	Gerichtsstenographie
142	Fernunterricht, Methodik	721	Gerontologie
213	Filmproduktion	582	Gerüstbau
343	Finanzmanagement	224	Geschichte
343	Finanztheorie	862	Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
624	Fischerei	723	Gesundheitsvorsorge
624	Fischereitechnik	621	Getreideanbau
624	Fischfarmen	862	Gewerbliche Unfallverhütung
624	Fischhaltung und Fischzucht	347	Gewerkschaftskurse (allgemein)
624	Fischzucht	544	Gewinnung von Rohstoffen
815	Fitness und Gewichtsreduzierung	543	Glasbearbeitung (industriell)
815	Fitness-Dienstleistungen	582	Glaser
541	Fleischverarbeitung	543	Glasherstellung
840	Fliegen und Navigieren	215	Goldschmieden
582	Fliesenleger	622	Golfplatzpflege
215	Floristik (Blumenbinden)	213	Graphik-Design
141	Fluglehrer-Ausbildung	213	Graphische Gestaltung im Verlagswesen
840	Flugsicherung	213	Graphische Reproduktion
525	Flugzeugbautechnik	341	Großhandel
840	Flugzeugführung	010	Grundbildungsgänge
840	Flugzeugführung und –navigation	080	Grundbildungsgänge für Erwachsene
525	Flugzeugtechnik	543	Gummiverarbeitung
525	Flugzeugwartung	721	Gynäkologie
623	Försterei		H
623	Forstwirtschaft	582	Hafenanlagen und Hafen (Ingenieurwesen)
623	Forstwirtschaftliche Techniken		Hämatologie
213	Fotografie	721	Handarbeiten (häuslich)
213	Fotolabor	814	Handelskorrespondenz
310	Frauenforschung	346	Handelsrecht
812	Freizeit und Fremdenverkehr	380	Handelsvertreter
222	Fremdsprachen	341	Handhabung von Lebensmitteln/Lebensmittelhygiene
346	Fremdsprachenkorrespondenz	541	Handwerk
310	Friedens- und Konfliktforschung	215	Handwerk, Volkskunst und Kunsthandwerk
815	Friseur	215	Haushaltsökonomie, -wirtschaft
080	Funktionale Alphabetisierung		Haushaltswissenschaft
813	Fußball		Hauswart/Hausmeister
	G		814 Hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Hausmeistertätigkeiten
840	Gabelstapler-Bedienung		814 Hauswirtschaftslehre
621	Gänsehaltung		522 Heizungstechnik
622	Gartenbau		815 Herrenfriseur
622	Gartenbautechnik		542 Herrenschneiderei
622	Gärtnerei		542 Herstellung von Bekleidung
811	Gastgewerbe		543 Herstellung von Kunstfasern
522	Gasversorgung		541 Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken
223	Gebärdensprache		542 Herstellung von Pelzwaren
581	Gebäudegestaltung		721 Histologie
582	Gebäude-Instandhaltung		582 Hoch- und Tiefbau
582	Gebäuderenovierung		582 Hochbau
721	Geburtshilfe und Gynäkologie		624 Hochseefischerei
723	Geburtshilfe, Hebamme		543 Holzbearbeitung und Drechseln
621	Geflügelzucht		
723	Gemeindekrankenpflege		

543	Holzbearbeitung und Zimmermannsarbeiten	215	Keramik (Handwerk)
215	Holzsznitzerei	522	Kernenergie, Wasserkraft und thermische Energie
543	Holztechnologie	440	Kernphysik
721	Homöopathie, Heilpraktiker	521	Kesselschmieden und Schweißen
722	Hörgeräte-Akustik	525	Kfz-Elektrik
811	Hotel/Motel- und Gaststättengewerbe	525	Kfz-Technik
811	Hotelbetrieb	724	Kieferorthopädie
525	Hubschrauberbau	761	Kinder- und Jugendarbeit
621	Hundezucht	761	Kinderbetreuung, Kinderpflege
521	Hüttentechnik	721	Kinderheilkunde
521	Hüttentechnologie	213	Kinematographie (Filmwissenschaft und -technik)
521	Hydraulik	440	Klimafolgenforschung
440	Hydrogeologie	522	Klimatechnik
440	Hydrologie	724	Klinische Zahnmedizin
850	Hygiene (Kommunalbereich)	811	Kochen (Gastgewerbe)
723	Hygiene, medizinische	814	Kochen (Privathaushalt)
722	Hypnotherapie	811	Kochkunst
	I	544	Kohlenbergbau
213	Illustration	581	Kommunalplanung
341	Immobilienmakler	345	Kommunalverwaltung
721	Immunologie	523	Kommunikationsanlagen/-systeme, Installation von
090	Individuelle Berufsplanung	523	Kommunikationsanlagen/-systeme, Wartung von
541	Industriebäckerei/Mehlherstellung	523	Kommunikationssysteme
543	Industriekeramik	090	Kommunikationsfähigkeit
347	Industrielle Beziehungen (Betriebsklima)	212	Komposition (Musik)
214	Industrieprodukt-Design (Kunst)	521	Konditorei
481	Informatik	582	Konstruktionstechnik
321	Information (Formulierung und Inhalt)	223	Korrekturlesen
322	Informationssuche	815	Kosmetik
346	Informationsverarbeitung/Dateneingabe, -erfassung	214	Kostümbilderei
322	Informationswissenschaft	525	Kraftfahrzeugbau
525	Ingenieurwesen (Marine)	525	Kraftfahrzeug-Elektrik
214	Innenarchitektur	525	Kraftfahrzeug-Lackierung
721	Innere Medizin	525	Kraftfahrzeug-Polsterer
420	Insektenforschung	525	Kraftfahrzeug-Prüftechnik
582	Installation	840	Kranführen
522	Installation und Wartung elektrischer Leitungen	723	Krankenpflege
310	Internationale Beziehungen	723	Krankenpflege in der Psychiatrie
310	Internationale Kulturen	723	Krankenpflege, Grundlagen
310	Internationale Wirtschaft, Außenwirtschaftslehre	723	Krankenpflegehelfer
482	Internet-Nutzung	223	Kreatives Schreiben
343	Investitionsanalyse	343	Kredit- und Versicherungswesen
582	Isolierung, Wärmedämmung	343	Kreditgewerbe
	J	310	Kriminologie
623	Jagd und Fallenstellen	762	Krisenhilfe, Lebenshilfe (-beratung)
813	Jockey-Ausbildung	224	Kulturgeschichte
321	Journalismus	310	Kulturwissenschaften
761	Jugendarbeit	347	Kundenbedarf
380	Jura	211	Kunst
380	Justizwesen, nicht-akademische Berufe	210	Kunst (breite Ausbildungsgänge)
215	Juwelier (Handwerk)	211	Kunstgeschichte
	K	211	Kunstgeschichte
211	Kalligraphie (Schönschreibkunde)	210	Kunstgewerbe und Handwerk (breite Ausbildungsgänge)
522	Kältetechnik	215	Kunsthandwerk
213	Kameraführung	215	Kunsthandwerkliche Glasverarbeitung, Glasbläser
721	Kardiologie	211	künstlerische Graphik
525	Karosseriebau	214	künstlerisches Industriedesign
581	Kartographie/Vermessungstechnik	211	Kunstphilosophie
541	Käseherstellung	215	Kunstschmied, Kupferschmied
344	Kaufmännische Assistenten für Datenverarbeitung/Buchführung	543	Kunststoffherstellung
		211	Kunsttheorie
		542	Kürschner
		345	Kurse für Unternehmensgründer

	L	460	Mathematik
722	Labortechnik (Medizin)	460	Mathematische Statistik
524	Labortechnologie	460	mathematische/statistische) Datenanalyse
525	Lackieren	582	Mauern
341	Lager	582	Maurer- und Dachdeckerarbeiten
341	Lagerhaltung	582	Maurerarbeiten
850	Lämbekämpfung	224	Mediävistik und Renaissanceforschung
581	Ländliche Entwicklung	213	Medientechnik
581	Landschaftsarchitektur	721	Medizin
622	Landschaftsgärtnerei	721	Medizinische Ausbildung
621	Landwirtschaft	722	Medizinische Hilfsberufe, nicht-akademische Berufe im Gesundheitswesen
621	Landwirtschaftliche Betriebsführung		
621	Landwirtschaftliche Grundausbildung	722	Medizinische Massage
621	Landwirtschaftliche Instandhaltung	721	Medizinische Wissenschaft
525	Landwirtschaftliche Maschinenteknik	722	Medizintechnologie
840	Lastkraftwagenfahren	440	Meereskunde
222	Latein	310	Menschenrechte
213	Layout	342	Merchandising
541	Lebensmitteltechnik	582	Metallbau (Baugewerbe)
541	Lebensmittelzubereitung	521	Metallberufe
090	Lebensorientierung	521	Metallguß und Herstellung von Gußformen
542	Lederverarbeitung		
542	Lederwarenherstellung	440	Meteorologie
542	Lederwarenmacher	541	Metzgerei
721	Lehre vom Hören	420	Mikrobiologie
141	Lehrerausbildung	521	Mikromechanik
141	Lehrerausbildung für die Erwachsenenbildung	541	Milch- und Molkereiwissenschaft
141	Lehrerausbildung in beruflichen Fächern	863	Militärwissenschaft
141	Lehrerausbildung in künstlerischen Fächern	440	Mineralogie
141	Lehrerausbildung in praktischen Fächern	762	Mißhandlung
141	Lehrerausbildung in theoretischen Fächern	221	Missionswissenschaft
142	Lehrplanentwicklung (Theorie)	762	Mobbing
813	Leibeserziehung (Sport)	543	Möbelberufe
345	Leistungsbeurteilung	543	Möbelherstellung
420	Limnologie	543	Möbeltischlerei
222	Linguistik, Fremdsprachen	214	Modedesign
223	Linguistik, Muttersprache	212	Modevorführung
224	Literaturgeschichte	420	Molekularbiologie
213	Lithographie	341	Molkereiprodukte (Einzelhandel)
224	Logik	541	Molkereiprodukte (Industrie)
345	Logistik	521	Montage, Drehen und Bearbeiten von Metallwerkstoffen
722	Logopädie	525	Motorradmechanik
840	Luftfahrt	525	Motorradtechnik
850	Luftreinhaltung	850	Müllabfuhr
522	Lüftungs- und Klimatechnik	310	Multikulturelle Studien
582	Lüftungstechnik (Gebäude)	624	Muschelzucht
		322	Museumsdokumentation
		224	Museumswissenschaft
		212	Musik
		215	Musikinstrumente, Reparatur und Stimmen
	M	215	Musikinstrumentenbau (nicht industriell)
582	Maler- und Tapeziererhandwerk	212	Musiktheater
211	Malerei (Kunst)	223	Muttersprache
345	Managementtechniken		
815	Maniküre		
813	Mannschaftsleitung (Sport)		
624	Marine Aquakultur		
342	Marketing	523	N
342	Marktforschung	814	Nachrichtentechnik
521	Maschinenbau, Mechanik	215	Nährarbeiten (häuslich)
521	Maschinenbauberufe	542	Nähen
346	Maschineschreiben	541	Nähen (industriell)
815	Massage (Schönheitspflege)	850	Nahrungsmittelkonservierung
321	Massenkommunikation (Formulierung und Inhalt)	440	Nationalparks und Wildpflege
542	Maßschneiderei	721	Naturgeographie
			Naturheilkunde

850	Naturschutz und Raumordnung	582	Pflastern (Baugewerbe)
582	Natursteinmauern	223	Pflege der Muttersprache
840	Navigationstechniken	724	Pflege von Behinderten
481	Netzwerk-Administration	622	Pflege von Sportrasen
523	Netzwerktechnologie	420	Pharmakologie
721	Neurologie	722	Pharmazie
722	Notfallversorgung (nicht ärztlich), Rettungssanitäter	223	Philologie (Muttersprache)
722	Nuklearmedizinische Technik	224	Philosophie
460	Numerische Mathematik	440	Physik
		721	Physiologie
		722	Physiotherapie, physikalische Therapie, Heilgymnastik
	O	440	Physische Geographie
621	Obstbau	440	Planetologie
621	Obsterzeugung	721	Plastische Chirurgie
861	Öffentliche Sicherheit	310	Politik
345	Öffentliche Verwaltung	310	Politikwissenschaft
345	Öffentliche Verwaltung und Instituti- onsverwaltung	861	Polizeiarbeit
720	Öffentliches Gesundheitswesen	861	Polizeiausbildung
342	Öffentlichkeitsarbeit	542	Polsterarbeiten und verwandte Tätig- keiten
850	Ökologie	542	Polsterei
310	Ökonometrie	090	Positives Denken
524	Öl-/Gas-/Mineralölverarbeitung	840	Postbetrieb, Brief- und Paketpost
621	Olivenanbau	840	Postdienste, Brief- und Paketpost
524	Ölraffinerie	762	Praktische Sozialarbeit
721	Onkologie	090	Präsentationstechniken
541	Önologie	721	Präventiv- und Sozialmedizin
460	Operationsforschung	213	Produktion von Musik-Tonträgern
721	Ophthalmiatrie	341	Produktpräsentation (Verkauf)
440	Optik	481	Programmieren
722	Optometrie, Sehkraftbestimmung	481	Programmiersprachen (Visual Basic, C++ usw.)
347	Organisation am Arbeitsplatz	722	Prothesen (Orthopädie), Ausbildung für Orthopädiemechaniker
812	Organisation von Erholungs- und Frei- zeitaktivitäten	721	Psychiatrie
345	Organisationstheorie und -verhalten	722	Psychiatrische Dienste
440	Organische Chemie	310	Psychoanalyse
420	Ornithologie	310	Psychologie
440	Ozeanographie		
440	Ozeanologie		
	P		Q
341	Packerei	520	Qualitätskontrolle (technisch)
142	Pädagogik	345	Qualitätsmanagement
141	Pädagogische Arbeit mit Kleinkindern, frühkindliche Erziehung	347	Qualitätssicherung
142	Pädagogische Bewertung, Test- und Meßverfahren im Bildungswesen	211	R
142	Pädagogische Evaluierung und Bil- dungsforschung	321	Radierung (Kunst)
440	Paläontologie	213	Radio- und Fernsehjournalismus
543	Papierherstellung und -verarbeitung	523	Radio- und Fernsehproduktionen
420	Parasitologie	722	Radio- und Fernsehtechnik (Reparatur)
721	Pathologie	622	Radiotherapie (Heilbehandlung durch Bestrahlung)
815	Pediküre	622	Rasenflächen, Bewirtschaftung
542	Pelzverarbeitung	622	Rasenpflege
345	Personaleinstellung	214	Raumausstattung
345	Personalführung	525	Raumfahrttechnik
345	Personalmanagement	214	Raumgestaltung
345	Personalplanung, Personalentwicklung	814	Raumpflege
345	Personalverwaltung	344	Rechnungsprüfung
861	Personen- und Objektschutz	344	Rechnungswesen
090	Persönlichkeitsentwicklung	380	Recht
815	Perückenmacherei	380	Rechtsanwendung
440	Petrologie (Wissenschaft von Bildung und Umwandlung der Gesteine)	380	Rechtsgeschichte
621	Pferdehaltung	380	Rechtswissenschaft
621	Pferdezucht	850	Recycling
621	Pflanzenbau	722	Reflexzonenmassage
622	Pflanzschulen (Gartenbau)	212	Regie (Theater)
		722	Rehabilitation
		812	Reisebürodienstleistungen



812	Reisebüros und Fremdenverkehrsge- werbe	863	Soldatenausbildung
812	Reiseführung, Reiseleitung	310	Sozial-/Anthropogeographie
812	Reiseverkehrsdienstleistungen	090	Soziale Kompetenz
221	Religion	762	Sozialfürsorge, Sozialarbeit
221	Religionsgeschichte	310	Sozialgeographie
221	Religionswissenschaft	850	Sozialhygiene
621	Rennpferde, Pflege	762	Sozialpolitik
343	Rentenversicherung	762	Sozialtheorie (angewandte)
522	Reparatur von Elektrogeräten	343	Sozialversicherung
215	Restaurierung, Denkmalpflege, Erhal- tung von Kulturgütern	310	Sozialwissenschaften
722	Rettungsdienst	310	Soziologie
090	Rhetorik	542	Spinnerei
523	Robotik, Industrieroboter	813	Sport
621	Roggen- und Weizenanbau	622	Sportanlagen, Pflege
543	Rohr-, Weiden- und Bambusflechten, Korbflechten, Korbmachen	813	Sporttrainer
582	Rohrschlosserei	222	Sprachen (Fremdsprachen)
722	Röntgentechnik	222	Sprachen ('tote' Sprachen)
722	Röntgentechnik (Medizin)	223	Sprechkunde und Rhetorik (Muttersprache)
S		581	Stadt-/Gemeindeentwicklung
582	Sanitärtechnik (Gebäude)	581	Städtebau
222	Sanskrit	581	Städtebau und Raumplanung
542	Sattlerei	581	Städtebau und Regionalplanung
213	Satz (Druck)	581	Städtebauliche Planung und Gestal- tung
723	Säuglingspflege	581	Stadtplanung
621	Schafzucht	521	Stahlproduktion
214	Schaufenster-Dekoration	723	Stationshilfe
212	Schauspiel	460	Statistik
212	Schauspiel und Regie	544	Steinbruchaufsicht
813	Schiedsrichter und sonstige Sportfunk- tionäre	543	Steinmetzarbeit
840	Schiffahrtskunde, Nautik	215	Steinmetzarbeit (Handwerk)
525	Schiffbau	346	Stenographie
525	Schiffbautechnik	344	Steuerbuchhaltung
840	Schiffsführung	523	Steuerungstechnik
521	Schlosserei, Reparatur von Tresoren	542	Sticken und Nähen (industriell)
815	Schminken	215	Stickerei (Handwerk)
215	Schmuckdesign	721	Stomatologie
815	Schönheitspflege	380	Strafrecht
815	Schönheitssalon (Schönheitspflege)	861	Strafverfolgung
814	Schornsteinfegen	861	Strafvollzug
213	Schriftsetzer, Fotosetzer	582	Straßenbau
542	Schuh- und Lederreparatur	850	Straßenreinigung
542	Schuhherstellung	840	Straßenverkehrsbetriebe, Betrieb von Straßenfahrzeugen, Spedition
542	Schuhmacherei	862	Streß am Arbeitsplatz
621	Schweinezucht	542	Stricken (industriell)
521	Schweißen	522	Stromerzeugung
840	Seemannschaft	221	Studium verschiedener Religionen
213	Seidensiebdruck	541	Süßwarenherstellung
440	Seismologie	481	Systemanalyse
346	Sekretariat, Assistenz der Geschäfts- führung	481	Systementwicklung
090	Selbstbehauptung (Assertivität)		T
090	Selbstvertrauen	541	Tabakverarbeitung
222	Semantik, Fremdsprachen	212	Tanz (Kunst)
223	Semantik, Muttersprache	346	Tastaturbedienung, Text- und Daten- eingabe am Computer
811	Servierdienst und Barbetrieb	861	Tauchen (Berufstaucher)
811	Servieren	813	Tauchsport
213	Siebdruck	090	Teamarbeit
215	Silberschmieden	141	Technischer Unterricht
482	Software für Datenverarbeitung	520	Technisches Zeichnen (breite Ausbil- dungsgänge)
482	Software für Desktop-Publishing	341	Telefonmarketing
482	Software für Tabellenkalkulation	523	Telekommunikationstechnik
482	Software für Textverarbeitung	542	Textil- und Bekleidungsgewerbe
481	Software-Lokalisation	542	Textilien, Bekleidung, Schuhe
481	Software-Test	542	Textiltechnik
522	Solarenergie		

212	Theater	850	Wasserreinhaltung
221	Theologie	582	Wassertechnik
310	Theorie des sozialen Konflikts	850	Wasserversorgung (Dienstleistung)
621	Tierabrichtung	215	Weben (Handwerk)
640	Tiergesundheitspflege	542	Weben (industriell)
621	Tierhaltung	621	Weinbau
640	Tierheilkunde	621	Weinbauwissenschaft
640	Tiermedizin	541	Weinherstellung
621	Tierzucht	541	Weinlagerung/-reifung
213	Tontechnik	440	Weltraumforschung
581	Topographie	342	Werbung
812	Tourismus	521	Werkzeugmacher, Formenbau
420	Toxikologie	850	Wildpflege
850	Toxikologie (Umwelt)	310	Wirtschaftsgeschichte
813	Trainerausbildung	310	Wirtschaftswissenschaften
840	Transportwesen	440	Wissenschaft von der Atmosphäre
622	Treibhausbetrieb	224	Wissenschafts- und Ideengeschichte
813	Turnen und Gymnastik	224	Wissenschafts- und Technikgeschichte und -philosophie
	U	723	Wöchnerinnenbetreuung, Wochenbett- pflege
222	Übersetzen	542	Wollaufbereitung
813	Übungsleiterausbildung (Sport)		
521	Uhrmacherei		Z
850	Umwelterhaltung	724	Zahnarzthelfer
850	Umweltgerechte Nutzung der natürli- chen Ressourcen	724	Zahnchirurgie
850	Umweltschutz	724	Zahnheilkunde
850	Umweltverschmutzung, Bekämpfung	724	Zahnhygiene
850	Umweltwissenschaften	724	Zahnlabortechnik
343	Unternehmensfinanzierung	724	Zahnmedizin
347	Unternehmenskunde	724	Zahnmedizinische Krankenpflege
142	Unterrichtstechnik	724	Zahntechnik
581	Urbanistik	211	Zeichnen (Kunst)
	V	090	Zeitmanagement
524	Verfahrenstechnik	582	Zementarbeiten, Betonbauer
224	Vergleichende Literaturwissenschaft	622	Zierpflanzenbau
310	Verhaltenswissenschaften	622	Zierpflanzenproduktion
342	Verkauf und Marketing	582	Zimmermanns-, Zimmerer- und Bau- tischlerarbeiten
840	Verkehrswesen (Luft-, Eisenbahn-, Straßenverkehr usw.)	543	Zimmermannsarbeiten (nicht Bauge- werbe)
321	Verlagswesen (Informationsverbreitung)	582	Zimmern und Bautischlerarbeiten
080	Vermittlung von Rechenfertigkeiten	212	Zirkus (Kunst)
343	Versicherung	861	Zoll
460	Versicherungsmathematik	420	Zoologie
341	Versteigern	640	Zucht- und Reproduktionsmedizin
863	Verteidigungswissenschaft	310	Zukunftsforschung
345	Verwaltung	090	Zusammenarbeit
346	Verwaltungs- und Bürodienstleistungen	542	Zuschneiden und Schneidern
640	Veterinärmedizinische Assistenten, Tierarzthelfer	222	Zweitsprachen
420	Virologie	721	Zytologie
310	Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung		
310	Volkswirtschaftslehre		
440	Vulkanologie		
	W		
861	Wachdienst		
460	Wahrscheinlichkeitstheorie		
623	Waldpflege		
520	Wartungstechnik (breite Ausbildungs- gänge)		
814	Wäscherei		
582	Wasser- und Abwasserversorgung (Technik)		
582	Wasserbau		

# Systematisches Verzeichnis

Dieser Teil des Handbuchs, das systematische Verzeichnis, soll die Zuordnung von einzelnen Ausbildungsgängen sowie Gruppen von Ausbildungsgängen erleichtern. Es kann jedoch nur als Orientierungshilfe dienen - aus diesem Verzeichnis entnommene Schlüssel für einen Ausbildungsgang müssen anhand der Beschreibungen auf den Seiten 13 bis 26 überprüft werden.

## **010 Grundbildungsgänge**

Grundbildungsgänge

## **080 Alphabetisierung und Vermittlung von Rechenfertigkeiten**

Alphabetisierung  
Alphabetisierung, Grundfertigkeiten  
Funktionale Alphabetisierung  
Grundbildungsgänge für Erwachsene  
Vermittlung von Rechenfertigkeiten

## **090 Persönlichkeitsentwicklung**

Argumentation  
Berufsfindung, Bewerbungstechnik  
Eltern- und Familientraining  
Entwicklung des Selbstwertgefühls  
Entwicklung individueller Organisationsfähigkeit  
Entwicklung intellektueller Fähigkeiten  
Entwicklung von Verhaltenskompetenzen  
Individuelle Berufsplanung  
Kommunikationsfähigkeit  
Lebensorientierung  
Persönlichkeitsentwicklung  
Positives Denken  
Präsentationstechniken  
Rhetorik  
Selbstbehauptung (Assertivität)  
Selbstvertrauen  
Soziale Kompetenzen  
Teamarbeit  
Zeitmanagement  
Zusammenarbeit

## **141 Unterrichten und Ausbilden**

Ausbildung der Ausbilder  
Ausbildung von Grundschullehrern  
Ausbildung von Lehrkräften für den Vorschulbereich, Kindergartenerziehern  
Ausbildung von Lehrkräften für die Krankenpflege  
Ausbildung von Sekundarstufenlehrern  
Ausbildung von Sonderschullehrern  
Ausbildung von Sportlehrern  
Ausbildung von Vorschullehrern, Kindergartenerziehern  
Fahrlehrer- und Fahrsicherheitstrainer-Ausbildung  
Fahrlehrer-Ausbildung  
Fluglehrer-Ausbildung  
Lehrerausbildung  
Lehrerausbildung für die Erwachsenenbildung  
Lehrerausbildung in beruflichen Fächern  
Lehrerausbildung in künstlerischen Fächern

Lehrerausbildung in praktischen Fächern  
Lehrerausbildung in theoretischen Fächern  
Pädagogische Arbeit mit Kleinkindern, frühkindliche Erziehung  
Technischer Unterricht

## **142 Erziehungswissenschaft**

Didaktik  
Erziehungswissenschaft  
Lehrplanentwicklung (Theorie)  
Methodik des Fernunterrichts  
Pädagogik  
Pädagogische Bewertung, Test- und Meßverfahren im Bildungswesen  
pädagogische Evaluierung und Bildungsforschung  
Unterrichtstechnik

## **211 Bildende Kunst**

Ästhetik  
Bildhauerei  
Kalligraphie (Schönschreibkunde)  
Kunst  
Kunstgeschichte  
künstlerische Graphik  
Kunstphilosophie  
Kunsttheorie  
Lithographie  
Malerei (Kunst)  
Radierung (Kunst)  
Zeichnen (Kunst)

## **212 Musik und darstellende Kunst**

Choreographie  
Darstellende Kunst  
Dirigieren (Musik)  
Komposition (Musik)  
Modevorführung  
Musik  
Musiktheater  
Regie (Theater)  
Schauspiel  
Schauspiel und Regie  
Tanz (Kunst)  
Theater  
Zirkus (Kunst)

## **213 Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion**

Animation  
Bild und Ton  
Buchbinden  
Buchbinden und Einbandverzierung (Druck)  
Computergraphik  
Computersatz  
Desktop-Publishing  
Diskjockey-Ausbildung  
Druck  
Druck (maschinell)  
Drucksatz  
Filmproduktion  
Fotografie  
Fotolabor

Graphik-Design  
Graphische Gestaltung im Verlagswesen  
Graphische Reproduktion  
Illustration  
Kameraführung  
Kinematographie (Filmwissenschaft und -  
technik)  
Layout  
Medientechnik  
Produktion von Musik-Tonträgern  
Radio- und Fernsehproduktion  
Satz (Druck)  
Schriftsetzer, Fotosetzer  
Seidensiebdruck  
Siebdruck  
Tontechnik

**214 Design**

Bühnenbild  
Design  
Dreidimensionales Design  
Industrieprodukt-Design (Kunst)  
Innenarchitektur  
Kostümbildnerie  
künstlerisches Industriedesign  
Modedesign  
Raumausstattung  
Raumgestaltung  
Schaufensterdekoration

**215 Kunstgewerbe**

Bilderrahmenmacher  
Edelsteinschneiden und Schmuckherstellung  
Faser-, Textil- und Webtechniken (Handwerk)  
Floristik (Blumenbinden)  
Goldschmieden  
Handwerk  
Handwerk, Volkskunst und Kunsthandwerk  
Holzschnitzerei  
Juwelier  
Keramik (Kunstgewerbe)  
Kunsthandwerk  
Kunsthandwerkliche Glasverarbeitung, Glas-  
bläser  
Kunstschmied, Kupferschmied  
Musikinstrumente (Reparatur und Stimmen)  
Musikinstrumentenbau (nicht industriell)  
Nähen  
Restaurierung, Denkmalpflege, Erhaltung von  
Kulturgütern  
Schmuckdesign  
Silberschmieden  
Steinmetzarbeit (Handwerk)  
Stickerei (Handwerk)  
Weben (Handwerk)

**221 Religion und Theologie**

Bibelkunde  
Missionswissenschaft  
Religion  
Religionsgeschichte  
Religionswissenschaft  
Studium verschiedener Religionen  
Theologie

**222 Fremdsprachenphilologie**

Altgriechisch  
Dolmetschen  
Fremdsprachen  
Latein  
Linguistik, Fremdsprachen  
Sanskrit  
Semantik, Fremdsprachen  
Sprachen (Fremdsprachen)  
Sprachen ('tote' Sprachen)  
Übersetzen  
Zweitsprachen

**223 Muttersprache**

Gebärdensprache  
Korrekturlesen  
Kreatives Schreiben  
Linguistik, Muttersprache  
Muttersprache  
Pflege der Muttersprache  
Philologie (Muttersprache)  
Semantik, Muttersprache  
Sprechkunde und Rhetorik

**224 Geschichte, Philosophie und verwandte Fächer**

Archäologie  
Ethik  
Geschichte  
Kulturgeschichte  
Literaturgeschichte  
Logik  
Mediävistik und Renaissanceforschung  
Museumswissenschaft  
Philosophie  
Vergleichende Literaturwissenschaft  
Wissenschafts- und Ideengeschichte  
Wissenschafts- und Technikgeschichte und -  
philosophie

**310 Sozial- und Verhaltenswissenschaften**

Anthropologie (außer physische Anthropologie)  
Demographie /Bevölkerungswissenschaft  
Entwicklungs- und Kinderpsychologie  
Ethnologie  
Ethnologie und Kulturwissenschaften  
Frauenforschung  
Friedens- und Konfliktforschung  
Geographie (Kultur)  
Internationale Beziehungen  
Internationale Kulturen  
Internationale Wirtschaft, Außenwirtschaftsleh-  
re  
Kriminologie  
Kulturwissenschaften  
Menschenrechte  
Multikulturelle Studien  
Ökonometrie  
Politik  
Politikwissenschaft  
Psychoanalyse  
Psychologie  
Sozial-/Anthropogeographie  
Sozialgeographie  
Sozialwissenschaften  
Soziologie

Theorie des sozialen Konflikts  
Verhaltenswissenschaften  
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung  
Volkswirtschaftslehre  
Wirtschaftsgeschichte  
Wirtschaftswissenschaften  
Zukunftsforschung

**321 Journalismus und Berichterstattung**

Berichterstattung  
Information (Formulierung und Inhalt)  
Journalismus  
Massenkommunikation (Formulierung und Inhalt)  
Radio- und Fernsehjournalismus  
Verlagswesen (Informationsverbreitung)

**322 Bibliothek, Informationswesen, Archiv**

Archivwissenschaften  
Bibliothekarsausbildung  
Bibliotheksberufe  
Dokumentation  
Informationswissenschaft  
Museumsdokumentation

**341 Handel**

An- und Verkauf  
Dienstleistungen für den Verbraucher, Kundenservice  
Einkauf  
Einkauf und Beschaffung  
Einzelhandel  
Großhandel  
Handelsvertreter  
Immobilienmakler  
Lager  
Lagerhaltung  
Molkereiprodukte (Einzelhandel)  
Packerei  
Produktpräsentation (Verkauf)  
Telefonmarketing  
Versteigern

**342 Marketing und Werbung**

Marketing  
Marktforschung  
Merchandising  
Öffentlichkeitsarbeit  
Verkauf und Marketing  
Werbung

**343 Kredit- und Versicherungswesen**

Anlagen und Wertpapiere  
Ausbildung von Bankangestellten im Schalterdienst  
Effektenhandel  
Finanzmanagement  
Finanztheorie  
Investitionsanalyse  
Kredit- und Versicherungswesen  
Kreditgewerbe  
Rentenversicherung  
Sozialversicherung  
Unternehmensfinanzierung  
Versicherung

**344 Steuer- und Rechnungswesen**

Buchhaltung  
Kaufmännische Assistenten für Datenverarbeitung/Buchführung  
Rechnungsprüfung  
Rechnungswesen  
Steuerbuchhaltung

**345 Management und Verwaltung**

Ausbildungsgänge in Unternehmensführung  
Ausbildungsmanagement  
Betriebsführung (Wissenschaft)  
Betriebswirtschaftslehre  
Bildungsmanagement  
Büromanagement  
Kommunalverwaltung  
Kurse für Unternehmensgründer  
Leistungsbeurteilung  
Logistik  
Managementtechniken  
Öffentliche Verwaltung  
Öffentliche Verwaltung und Institutionsverwaltung  
Organisationstheorie und -verhalten  
Personaleinstellung  
Personalführung  
Personalmanagement  
Personalplanung, Personalentwicklung  
Personalverwaltung  
Qualitätsmanagement  
Verwaltung

**346 Sekretariats- und Büroarbeit**

Ausbildung für Bürokräfte  
Ausbildung für Empfangspersonal  
Ausbildung für Sekretariatskräfte  
Ausbildung für Sekretariatskräfte im Bereich Medizin  
Ausbildung für Sekretariatskräfte im Justizwesen/in Kanzleien  
Bedienung von Büromaschinen  
Bedienung von Telefonzentralen, Telefoni-  
stentätigkeit  
Büroautomation  
Dateneingabe, Datenerfassung  
Fremdsprachenkorrespondenz  
Gerichtsstenographie  
Handelskorrespondenz

Informationsverarbeitung/Dateneingabe, -  
erfassung  
Maschineschreiben  
Sekretariat, Assistenz der Geschäftsführung  
Stenographie  
Tastaturbedienung, Text- und Dateneingabe  
am Computer  
Verwaltungs- und Bürodienstleistungen

**347 Arbeitswelt**

Arbeitsentwicklung  
Betriebliche Einführungskurse  
Gewerkschaftskurse (allgemein)  
Industrielle Beziehungen (Betriebsklima)  
Kundenbedarf  
Organisation am Arbeitsplatz  
Qualitätssicherung  
Unternehmenskunde

380

**Recht**

Arbeitsrecht  
Handelsrecht  
Jura  
Justizwesen, nicht-akademische Berufe  
Recht  
Rechtsanwendung  
Rechtsgeschichte  
Rechtswissenschaft  
Strafrecht

420

**Biowissenschaften**

Biochemie  
Biologie  
Biometrie  
Biophysik  
Biowissenschaften  
Botanik  
Genetik  
Insektenforschung  
Limnologie  
Mikrobiologie  
Molekularbiologie  
Ornithologie  
Parasitologie  
Pharmakologie  
Toxikologie  
Virologie  
Zoologie

440

**Exakte Naturwissenschaften**

Akustik  
Analytische Chemie  
Anorganische Chemie  
Astronomie  
Astrophysik  
Chemie  
Edelsteinkunde  
Geodäsie, Vermessungswesen  
Geologie  
Geophysik  
Geowissenschaften  
Hydrogeologie  
Hydrologie  
Kernphysik  
Klimafolgenforschung  
Meereskunde  
Meteorologie  
Mineralogie  
Naturgeographie  
Optik  
Organische Chemie  
Ozeanographie  
Ozeanologie  
Paläontologie  
Petrologie (Wissenschaft von Bildung und Umwandlung der Gesteine)  
Physik  
physische Geographie  
Planetologie  
Seismologie  
Vulkanologie  
Weltraumforschung  
Wissenschaft von der Atmosphäre

460

**Mathematik und Statistik**

Algebra  
Angewandte Mathematik  
Geometrie  
Mathematik  
Mathematische Statistik  
mathematische/statistische) Datenanalyse  
Numerische Mathematik  
Operationsforschung  
Statistik  
Versicherungsmathematik  
Wahrscheinlichkeitstheorie

481

**Informatik**

Betriebssysteme  
Elektronische Datenverarbeitung  
Informatik  
Netzwerk-Administration  
Programmieren  
Programmiersprachen (Visual Basic, C++ usw.)  
Software-Lokalisation  
Software-Test  
Systemanalyse  
Systementwicklung

482

**Computer-Bedienung**

Anwendung von Computersoftware  
Computer-Bedienung  
Internet-Nutzung  
Software für Datenverarbeitung  
Software für Desktop-Publishing  
Software für Tabellenkalkulation  
Software für Textverarbeitung

521

**Maschinenbau und Metallverarbeitung**

Blechverarbeitung  
Büchsenmacher  
Fahrradherstellung  
Fahrradreparatur  
Feinmechanik  
Hüttentechnik  
Hüttentechnologie  
Hydraulik  
Maschinenbau, Mechanik  
Maschinenbauberufe  
Metallberufe  
Metallguß und Herstellung von Gußformen  
Mikromechanik  
Montage, Drehen und Bearbeiten von Metallwerkstoffen  
Schlosserei, Reparatur von Tresoren  
Schweißen  
Stahlproduktion  
Uhrmacherei  
Werkzeugmacher, Formenbau

522

**Elektrizität und Energie**

Elektroberufe  
Elektroinstallation  
Elektrotechnik  
Energieforschung  
Energiegewinnung  
Energietechnik  
Gasversorgung  
Heizungstechnik  
Installation und Wartung elektrischer Leitungen

Kältetechnik  
Kernenergie, Wasserkraft und thermische  
Energie  
Klimatechnik  
Lüftungs- und Klimatechnik  
Reparatur von Elektrogeräten  
Solarenergie  
Stromerzeugung

**523    *Elektronik und Automation***

Automation  
Computerreparatur  
Computertechnik  
Datentechnik  
Digitale Technik  
Elektronik  
Installation von Kommunikationsanlagen/-  
systemen  
Kommunikationssysteme  
Nachrichtentechnik  
Netzwerktechnologie  
Radio- und Fernsehtechnik (Reparatur)  
Robotik, Industrieroboter  
Steuerungstechnik  
Telekommunikationstechnik  
Wartung elektronischer Geräte  
Wartung von Kommunikationsanlagen/-  
systemen

**524    *Chemie und Verfahrenstechnik***

Anlagen- und Maschinenbedienung  
(industrielle Verfahren)  
Ausbildung von Laborassistenten  
Ausbildung von Labortechnikern  
Biochemische Technologien  
Biotechnologie  
Chemische Verfahrenstechnik  
Chemotechnik  
Labortechnologie  
Öl-/Gas-/Mineralölverarbeitung  
Ölraffinerie  
Verfahrenstechnik

**525    *Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge***

Autoelektrik  
Blechs Schlosserei  
Fahrzeug- und Motorentchnik  
Fahrzeugbau  
Fahrzeugreparatur  
Flugzeugbautechnik  
Flugzeugtechnik  
Flugzeugwartung  
Hubschrauberbau  
Ingenieurwesen (Marine)  
Karosseriebau  
Kfz-Elektrik  
Kfz-Technik  
Kraftfahrzeugbau  
Kraftfahrzeug-Elektrik  
Kraftfahrzeug-Lackierung  
Kraftfahrzeug-Polsterei  
Kraftfahrzeug-Prüftechnik  
Lackieren  
landwirtschaftliche Maschinentechnik  
Motorradmechanik  
Motorradtechnik  
Raumfahrttechnik  
Schiffbau

Schiffbautechnik

**541    *Ernährungsgewerbe***

Ausbildung für den Ernährungssektor  
Bäckerei  
Bierbrauerei  
Brauerei  
Destillieren  
Ernährungs- und Lebensmitteltechnologie  
Ernährungsgewerbe  
Ernährungswissenschaft  
Fleischverarbeitung  
Handhabung von Lebensmit-  
teln/Lebensmittelhygiene  
Herstellung von Nahrungsmitteln und Geträn-  
ken  
Industriebäckerei/Mehlherstellung  
Käseherstellung  
Konditorei  
Lebensmittelkonservierung  
Lebensmitteltechnik  
Lebensmittelzubereitung  
Metzgerei  
Milch- und Molkereiwissenschaft  
Molkereiprodukte (Industrie)  
Önologie  
Süßwarenherstellung  
Tabakverarbeitung  
Weinherstellung  
Weinlagerung/-reifung

**542    *Textil, Bekleidung, Schuhe, Leder***

Ausbildung in Lederverarbeitung  
Ausbildung in Textilberufen  
Bekleidungsgewerbe  
Bekleidungsindustrie  
Damenschneiderei  
Fell- und Lederherstellung  
Herrenschneiderei  
Herstellung von Bekleidung  
Herstellung von Pelzwaren  
Kürschner  
Lederverarbeitung  
Lederwarenherstellung  
Lederwarenmacher  
Maßschneiderei  
Näharbeiten (industriell)  
Pelzverarbeitung  
Polsterarbeiten und verwandte Tätigkeiten  
Polsterei  
Sattlerei  
Schuh- und Lederreparatur  
Schuhherstellung  
Schuhmacherei  
Spinnerei  
Sticken und Nähen (industriell)  
Stricken (industriell)  
Textil- und Bekleidungsgewerbe  
Textilien, Bekleidung, Schuhe  
Textiltechnik  
Weben (industriell)  
Wollaufbereitung  
Zuschneiden und Schneiden

**543    *Holz, Papier, Kunststoff, Glas***

Ausbildung in Holzberufen  
Boatsbau (nicht-motorisiert)  
Diamantherstellung, industriell

Glasbearbeitung (industriell)  
Glasherstellung  
Gummiverarbeitung  
Herstellung von Kunstfasern  
Holzbearbeitung und Drechseln  
Holzbearbeitung und Zimmererarbeiten  
Holztechnologie  
Industriekeramik  
Kunststoffherstellung  
Möbelberufe  
Möbelherstellung  
Möbeltischlerei  
Papierherstellung und -verarbeitung  
Rohr-, Weiden- und Bambusflechten, Korb-  
flechten, Korbmachen  
Steinmetzarbeit  
Zimmermannsarbeiten (nicht Baugewerbe)

**544 *Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden***

Bergbautechnik  
Bergbauwesen  
Erdöl- und Erdgasgewinnung  
Geotechnik  
Gewinnung von Rohstoffen  
Kohlenbergbau  
Steinbruchaufsicht

**581 *Architektur und Städteplanung***

Architektur  
Baubegutachtung, Vermessung  
Baukonstruktion  
Gebäudegestaltung  
Kartographie/Vermessungstechnik  
Kommunalplanung  
Ländliche Entwicklung  
Landschaftsarchitektur  
Stadt-/Gemeindeentwicklung  
Städtebau  
Städtebau und Raumplanung  
Städtebau und Regionalplanung  
Städtebauliche Planung und Gestaltung  
Stadtplanung  
Topographie  
Urbanistik

**582 *Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau***

Abbrucharbeiten  
Baumaschinenbedienung  
Bausachverständiger  
Bautechnik  
Bautechnologie  
Bodenleger  
Brückenbau  
Dacharbeiten, Dachdecker  
Erdaushubtechnik, Baggern  
Fliesenleger  
Gebäude-Instandhaltung  
Gebäuderenovierung  
Gerüstbau  
Glaser  
Hafenanlagen und Hafen (Ingenieurwesen)  
Hoch- und Tiefbau  
Hochbau  
Installation  
Isolierung, Wärmedämmung  
Konstruktionstechnik  
Lüftungstechnik (Gebäude)

Maler- und Tapeziererhandwerk  
Mauern  
Maurer- und Dachdeckerarbeiten  
Maurerarbeiten  
Metallbau (Baugewerbe)  
Natursteinmauern  
Pflastern (Baugewerbe)  
Rohrschlosserei  
Sanitärtechnik (Gebäude)  
Straßenbau  
Wasser- und Abwasserversorgung (Technik)  
Wasserbau  
Wassertechnik  
Zementarbeiten  
Zimmermanns-, Zimmerer- und Bautischlerar-  
beiten  
Zimmern und Bautischlerarbeiten

**621 *Pflanzenbau und Tierzucht***

Ackerbau und Pflanzenproduktion  
Agrarbetriebslehre  
Agrarwirtschaft, Agrarökonomie  
Agrarwissenschaften  
Anlegen von Obstgärten  
Anlegen von Weinbergen  
Bewässerungstechniken  
Boden- und Bewässerungstechnik  
Bodendüngung  
Bodenkunde  
Gänsehaltung  
Geflügelzucht  
Gemüsebau  
Getreideanbau  
Hundezucht  
Landwirtschaft  
Landwirtschaftliche Betriebsführung  
Landwirtschaftliche Grundausbildung  
Landwirtschaftliche Instandhaltung  
Obstbau  
Obsterzeugung  
Olivenanbau  
Pferdehaltung  
Pferdezucht  
Pflanzenbau  
Rennpferde, Pflege  
Roggen- und Weizenanbau  
Schafzucht  
Schweinezucht  
Tierabrichtung  
Tierhaltung  
Tierzucht  
Weinbau  
Weinbauwissenschaft

**622 *Gartenbau***

Bewirtschaftung von Rasenflächen  
Gartenbau  
Gartenbautechnik  
Gärtnerei  
Golfplatzpflege  
Landschaftsgärtnerei  
Pflanzschulen (Gartenbau)  
Pflege von Sportanlagen  
Pflege von Sportrasen  
Rasenpflege  
Treibhausbetrieb  
Zierpflanzenbau  
Zierpflanzenproduktion



- 623 Forstwirtschaft**  
 Försterei  
 Forstwirtschaft  
 Forstwirtschaftliche Techniken  
 Jagd und Fallenstellen  
 Waldpflege
- 624 Fischerei**  
 Fischerei  
 Fischereitechnik  
 Fischfarmen  
 Fischhaltung und Fischzucht  
 Fischzucht  
 Hochseefischerei  
 Marine Aquakultur  
 Muschelzucht
- 640 Tiermedizin**  
 Tiergesundheitspflege  
 Tierheilkunde  
 Tiermedizin  
 Veterinärmedizinische Assistenten, Tierarzt-  
 helfer  
 Zucht- und Reproduktionsmedizin
- 721 Medizin**  
 Allgemeinmedizin  
 Anästhesie  
 Anatomie  
 Arztausbildung  
 Augenheilkunde  
 Bakteriologie  
 Chirurgie  
 Dermatologie  
 Epidemiologie  
 Geburtshilfe und Gynäkologie  
 Gerichtsmedizin  
 Gerontologie  
 Gynäkologie  
 Hämatologie  
 Histologie  
 Homöopathie, Heilpraktiker  
 Immunologie  
 Innere Medizin  
 Kardiologie  
 Kinderheilkunde  
 Lehre vom Hören  
 Medizin  
 Medizinische Ausbildung  
 Medizinische Wissenschaft  
 Naturheilkunde  
 Neurologie  
 Onkologie  
 Ophthalmiatrie, Augenheilkunde  
 Pathologie  
 Physiologie  
 Plastische Chirurgie  
 Präventiv- und Sozialmedizin  
 Psychiatrie  
 Stomatologie  
 Zytologie
- 722 Medizinische Dienste**  
 Augenoptik  
 Beschäftigungstherapie  
 Brillen und Kontaktlinsen
- Chiropraktik  
 Ernährung  
 Ernährung und Diät  
 Ernährungswissenschaft  
 Gerichtsmedizinische Technologie  
 Hörgeräte-Akustik  
 Hypnotherapie  
 Labortechnik (Medizin)  
 Logopädie  
 medizinische Hilfsberufe, nicht-akademische  
 Berufe im Gesundheitswesen  
 Medizinische Massage  
 Medizintechnologie  
 Notfallversorgung (nicht ärztlich), Rettungs-  
 sanitäter  
 Nuclearmedizintechnik  
 Optometrie, Sehkraftbestimmung  
 Pharmazie  
 Physiotherapie, physikalische Therapie,  
 Heilgymnastik  
 Prothesen (Orthopädie), Ausbildung von  
 Orthopädiemechanikern  
 Psychiatrische Dienste  
 Radiotherapie (Heilbehandlung durch Be-  
 strahlung)  
 Rehabilitation  
 Reflexzonenmassage  
 Rettungsdienst  
 Röntgentechnik  
 Röntgentechnik (Medizin)
- 723 Krankenpflege**  
 Altenpflege  
 Geburtshilfe, Hebamme  
 Gemeindepflege  
 Gesundheitsvorsorge  
 Grundlagen der Krankenpflege  
 Hygiene, medizinische  
 Krankenpflege  
 Krankenpflege in der Psychiatrie  
 Krankenpflegehelfer  
 Pflege von Behinderten  
 Säuglingspflege  
 Stationshilfe  
 Wöchnerinnenbetreuung, Wochenbettpflege
- 724 Zahnmedizin**  
 Kieferorthopädie  
 Klinische Zahnmedizin  
 Zahnarztthelfer  
 Zahnchirurgie  
 Zahnheilkunde  
 Zahnhygiene  
 Zahnlabortechnik  
 Zahnmedizin  
 Zahnmedizinische Krankenpflege  
 Zahntechnik
- 761 Kinder- und Jugendarbeit**  
 Ausbildungsgänge für die Jugendarbeit  
 Jugendarbeit  
 Kinder- und Jugendarbeit  
 Kinderbetreuung, Kinderpflege
- 762 Sozialarbeit und Beratung**  
 Alkohol- und Drogenberatung  
 Alkohol, Rauchen, Drogen

Beratung  
Berufsberatung  
Berufsorientierung  
Familien- und Eheberatung  
Krisenhilfe, Lebenshilfe (-beratung)  
Mißhandlung  
Mobbing  
Praktische Sozialarbeit  
Sozialfürsorge, Sozialarbeit  
Sozialpolitik  
Sozialtheorie (angewandte)

**811 Gastgewerbe und Catering**

Ausbildung für Hotel-Empfangskräfte  
Ausbildung für Stewardessen/Stewards  
Ausbildung im Hotel- und Gaststättengewerbe  
Ausbildung von Flugbegleitern  
Bar, Servieren  
Barkeeper/Barmixer  
Catering  
Gastgewerbe  
Hotel-/Motel- und Gaststättengewerbe  
Hotelbetrieb  
Kochen (Gastgewerbe)  
Kochkunst  
Servierdienst und Barbetrieb  
Servieren

**812 Fremdenverkehrsgewerbe und Freizeitindustrie**

Ausbildung für Bodenpersonal (Flughafen)  
Ausbildung im Fremdenverkehrsgewerbe  
Erholung und Freizeit  
Freizeit und Fremdenverkehr  
Organisation von Erholungs- und Freizeitaktivitäten  
Reisebürodienstleistungen  
Reisebüros und Fremdenverkehrsgewerbe  
Reiseführung, Reiseleitung  
Reiseverkehrsdienstleistungen  
Tourismus

**813 Sport**

Buchmacher (Pferdewetten usw.)  
Fußball  
Jockey-Ausbildung  
Leibeserziehung (Sport)  
Mannschaftsleitung (Sport)  
Schiedsrichter und sonstige Sportfunktionäre  
Sport  
Sporttrainer  
Tauchsport  
Trainerausbildung  
Turnen und Gymnastik  
Übungsleiterausbildung (Sport)

**814 Hauswirtschaftliche Dienste**

Bestattungsgewerbe, Bestatter  
Chemische Reinigung  
Handarbeiten (häuslich)  
Haushaltsökonomie, -wirtschaft  
Haushaltswissenschaft  
Hauswart/Hausmeister  
Hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Hausmeister-tätigkeiten  
Hauswirtschaftslehre  
Kochen (Privathaushalt)  
Näharbeiten (häuslich)

Raumpflege  
Schornsteinfegen  
Wäscherei

**815 Friseurgewerbe und Schönheitspflege**

Fitness und Gewichtsreduzierung  
Fitness-Dienstleistungen  
Friseur  
Herrenfriseur  
Kosmetik  
Maniküre  
Massage (Schönheitspflege)  
Pediküre  
Perückenmacherei  
Schminken  
Schönheitspflege  
Schönheitssalon (Schönheitspflege)

**840 Verkehrsdienstleistungen**

Ausbildung für Seeleute  
Busfahren  
Eisenbahnbetrieb  
Fahrschule  
Fliegen und Navigieren  
Flugsicherung  
Flugzeugführung  
Flugzeugführung und -navigation  
Gabelstapler-Bedienung  
Kranführen  
Lastkraftwagenfahren  
Luftfahrt  
Navigationstechniken  
Postbetrieb, Brief- und Paketpost  
Postdienste, Brief- und Paketpost  
Schiffahrtskunde, Nautik  
Schiffsführung  
Seemannschaft  
Straßenverkehrsbetriebe, Betrieb von Straßenfahrzeugen, Spedition  
Transportwesen  
Verkehrswesen (Luft, Eisenbahn, Straßen usw.)

**850 Umweltschutz**

Abfallentsorgung  
Ausbildung für Naturpark-Ranger  
Boden- und Gewässerschutz  
Erhaltung der natürlichen Ressourcen  
Hygiene (Kommunalbereich)  
Lärmbekämpfung  
Luftreinhaltung  
Müllabfuhr  
Nationalparks und Wildpflege  
Naturschutz und Raumordnung  
Ökologie  
Recycling  
Sozialhygiene  
Straßenreinigung  
Toxikologie (Umwelt)  
Umwelterhaltung  
Umweltgerechte Nutzung der natürlichen Ressourcen  
Umweltschutz  
Umweltverschmutzung, Bekämpfung  
Umweltwissenschaften  
Wasserreinhaltung  
Wasserversorgung (Dienstleistung)  
Wildpflege

**861**    **Schutz von Eigentum und Personen**

Bademeister und Rettungsschwimmer  
Brandschutz (Feuerwehrwesen)  
Brandschutztechnik  
Öffentliche Sicherheit  
Personen- und Objektschutz  
Polizeiarbeit  
Polizeiausbildung  
Strafverfolgung  
Strafvollzug  
Tauchen (Berufstaucher)  
Wachdienst  
Zoll

**862**    **Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz**

Arbeitsmedizin und Gewerbehygiene  
Arbeitsplatzsicherheit

Arbeitsschutz  
Arbeitssicherheit  
Betriebliche Wohlfahrt  
Ergonomie (Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz)  
Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz  
Gewerbliche Unfallverhütung  
Streß am Arbeitsplatz

**863**    **Militär**

Militärwissenschaft  
Soldatenausbildung  
Verteidigungswissenschaft

CEDEFOP – Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung

## **Handbuch der Ausbildungsfelder**

*Ronnie Andersson, Anna-Karin Olsson*  
*SCB Statistiska centralbyrån (Statistics Sweden)*

CEDEFOP panorama

Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften

1999 – 45 S. – 21,0 x 29,7 cm

ISBN 92-828-6344-1

Kat.-Nr.: HX-21-99-141-DE-C

gratis – 5092 DE –

## Handbuch der Ausbildungsfelder

In einer Zeit, in der auf die Vorbereitung der Menschen auf das Arbeitsleben besonderen Wert gelegt wird, stellen umfassende, detaillierte und vergleichbare Informationen über die Teilnahme an beruflicher Bildung eine Voraussetzung dafür dar, daß die politischen Entscheidungsträger ihre Berufsbildungspolitik erfolgreich entwickeln, überwachen und evaluieren können. Dies gilt für das gesamte Spektrum der beruflichen Bildung von der beruflichen Erstausbildung für Jugendliche bis zur beruflichen Weiterbildung von Arbeitnehmern, die in einem Beschäftigungsverhältnis stehen.

Zwar existieren verschiedene Datenerfassungen zur Bereitstellung dieser Informationsbasis, doch wurde ein Aspekt der Berufsbildung dabei bisher systematisch außer Acht gelassen: die Information über die erteilten Unterrichtsfächer. Die Vernachlässigung dieses Gesichtspunkts ist auf eine einfache, aber fundamentale Tatsache zurückzuführen: das Fehlen einer international vergleichbaren Klassifikation, auf die sich eine derartige Datenerfassung stützen könnte.

Deshalb wurde eine Unterklassifikation zur ISCED-Klassifikation nach Bildungsfeldern geschaffen. Damit werden zwei Ziele verfolgt: eine detailliertere und genauere Datenerfassung und gleichzeitig die Erhaltung von Logik und Struktur der ISCED. Die neue Klassifikation bezieht sich auf 'Berufsbildungsfelder'. In diesem Handbuch wird die Kurzform 'Ausbildungsfelder' verwendet.

Als zweiter und entscheidender Schritt muß die einheitliche Anwendung der Klassifikation in den verschiedenen Ländern sichergestellt werden. Mit diesem Handbuch wird deshalb die Absicht verfolgt, klare Leitlinien über die Anwendung der Klassifikation der Berufsbildungsfelder zu geben.

Ronnie Andersson, Anna-Karin Olsson

gratis – 5092 DE –



Marinou Antipa 12, GR-57001 Thessaloniki  
Postanschrift:  
PO Box 27 - Finikas, GR-55102 Thessaloniki  
Tel.: (30-31) 490 111 Fax: (30-31) 490 102 E-mail: info@cedefop.gr  
Homepage: www.cedefop.gr Interaktive Website: www.trainingvillage.gr



**Eurostat**  
Statistisches Amt  
der Europäischen  
Gemeinschaften

Bâtiment BECH - D2/722  
5, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg  
Tel.: (352) 43 011 Fax: (352) 430 13 53 99  
E-mail: spymdon.PILOS@EUROSTAT.ec.europa.eu  
Homepage: http://europa.eu.int/en/comm/eurostat



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN ISBN 92-828-6344-1  
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

L-2985 Luxembourg



9 789282 863442 >